



Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

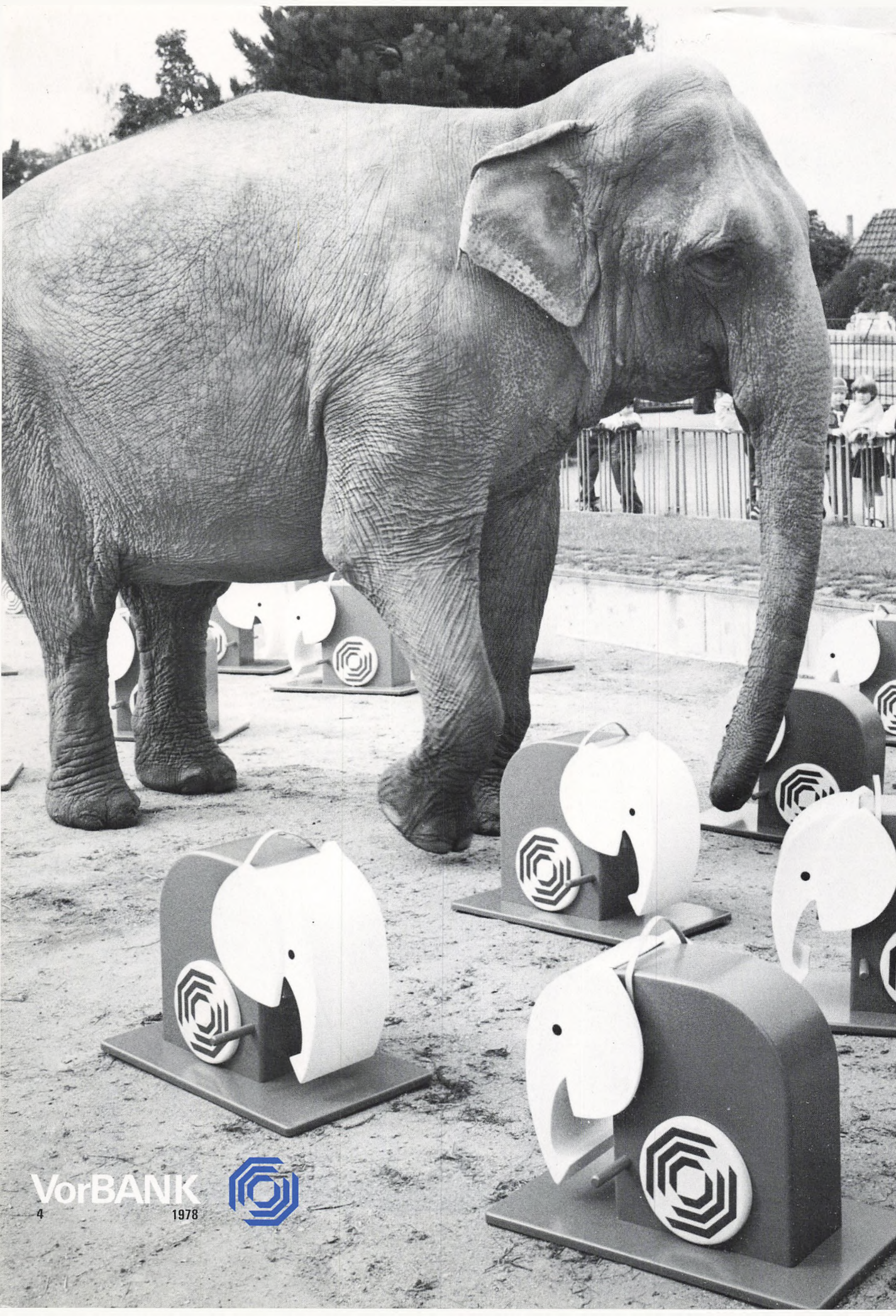
Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



VorBANK

4

1978





En klog mand sagde engang: »Hvis man vil behandle folk ens, må man behandle dem forskelligt.«

Det er så sandt, som det er sagt. Der skal mange slags mennesker til at udgøre en verden, og hvert menneske er selv mange forskellige – fra den morgenstille eller bekymrede til den veloplagte og optimistiske, fra den, der lige har fået en skærm bulet i et gadekryds, og til den der endnu lyser indvendig af en glædelig nyhed.

Allesammen kommer de i banken og skal behandles ens, – hvilket vil sige: forskelligt. Naturligvis kan man ikke forlange, at bankmedarbejderen, der selv har forrygende travlt, i et glimt skal kunne fastslå, hvilket af de fire temperamenter, der nu skal ekspederes til fuld tilfredshed. Man kan godt være en fortræffelig bankmand (M/K!) uden at være en genial psykolog. Visse tommelfingerregler kan dog med fordel finde anvendelse.

Smilet er en af dem – og kræver kun mobilisering af ganske få ansigtsmuskler. En anden bygger på den erfaring, at venlighed afvæbner. Desuden véd enhver, at når en medarbejder i en bank er flink, får hele banken ord for at være flink.

Nye ekspeditionsformer – on-line og alt det – gør ganske vist kundens ventetid kortere, men måske føles den faktisk længere, fordi teknikken kræver opmærksomhed. Det vil både kunde og bankmedarbejder efterhånden lære at leve med. Indtil da vil det nok i ganske særlig grad gælde om, at ekspeditionen ved skranken har en form, der styrker overbevisningen om, at banken ikke er teknik, men mennesker.

Flinke mennesker. K.M.

Eurocheque nu i 40 lande

Eurochequesystemet, som danske banker og sparekasser har været tilsluttet siden foråret 1975, har nu eksisteret i 10 år.

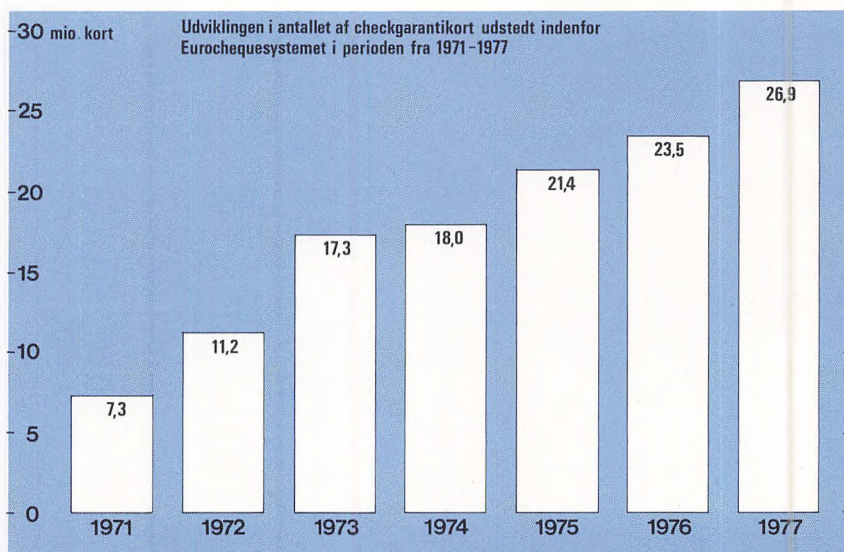
Baggrunden for etablering af dette internationale betalingssystem var 1960'ernes eksplosive økonomiske udvikling, som ikke blot på nationalt plan tilførte pengeinstitutterne meget store nye kundekredse, men tillige internationalt karakteriseredes af en rejseaktivitet af hidtil ukendt omfang. Denne udvikling medførte naturligvis behov for smidigere internationale betalingsmuligheder som alternativ til den traditionelle kontantbetaling.

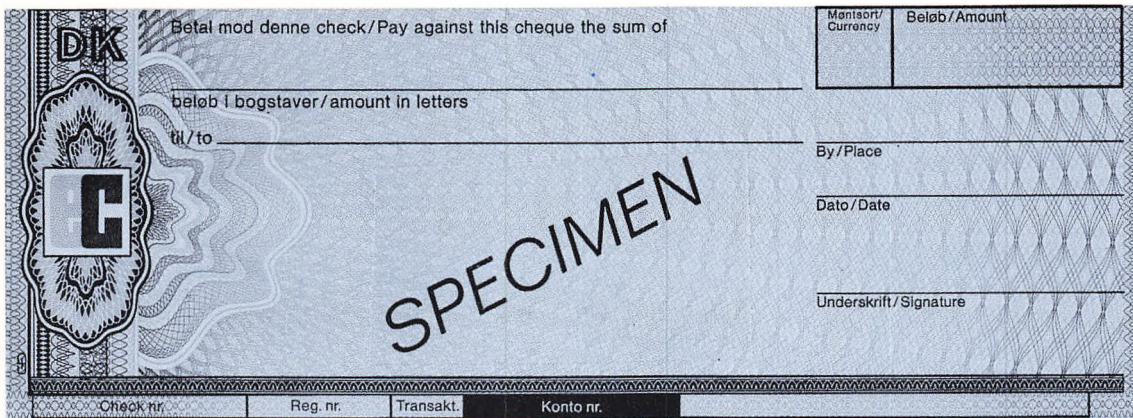
Grundlaget for Eurochequesystemet blev skabt på et internationalt møde i Deutsche Bank i Frankfurt 10. maj 1968, og navnet Eurocheque blev introduceret på en konference 17. og 18. oktober s.å. i Paris. Forud havde der gennem adskillige år i flere lande været foretaget

undersøgelser af, hvorledes et internationalt betalingssystem kunne etableres. Undersøgelserne, der bl. a. omfattede studier i kredit- og købekortsystemernes Mecca, USA, gav dog ikke noget entydigt svar på, hvorledes et europæisk system skulle formes. Men – på mødet i Frankfurt fremlagde de tyske pengeinstitutter de retningslinier for et kortgaranteret checksystem, der blev lagt til grund for Eurochequesystemet.

Hvad er så status idag? Som bekendt er de til systemet knyttede lande delt op i tre kategorier: Aktivlande, passivlande og uniformlande. Aktivlande er kortudstedende lande. Passivlande har alene truffet aftale om indløsning af eurocheques. Uniformlande er 9 af de 15 aktivlande, der anvender samme eurochequekort og cheques.

Inden for dette system kan der idag indløses eurocheques i ca. 40 lande – i Vest- og Østeuropa, i de-





le af Mellemøsten og Det nære Østen samt i visse stater i Nordafrika. For danske rejsende betyder dette, at pengeinstitutter med mere end 170.000 afdelinger og filialer står til rådighed med indløsning af eurocheques.

Af aktivlandene er de største kortudstedere Vesttyskland, England og Frankrig. De tre tegner sig tilsammen for mere end 85 % af den samlede udstedte mængde i 1977 på ca. 27 millioner kort (jfr. figuren). Danmark tegner sig samme år for ca. 40.000 kort, hvoraf Handelsbanken alene har udstedt ca. 8.000 eller ca. 20 % af den i Danmark samlede udstedte kortmængde.

Udviklingen i Danmark siden slutningen i 1975 viser en stigning i anvendelsen fra år til år på 20-25 %, og det forventes, at antallet af udstedte kort i 1978 runder 50.000 kort. Tallene viser, at der stadig er et stort udækket potentiale, der bør anbefales at anvende eurocheques.

Set på baggrund af den samlede kortmængde gør sig yderligere det gældende, at bl.a. England og Frankrig anvender eurochequekortet ikke blot som legitimationskort i forbindelse med indløsning i udlandet, men også som købe- og/eller kreditkort inden for landets egne grænser. Et egentligt dansk købekort findes som bekendt ikke endnu, men gennem de danske penge-

institutters erhvervelse af Eurocard Danmark i 1977 er der åbnet mulighed for indførelse heraf.

10 års dagen blev markeret ved et møde i den internationale styringskomité, der består af delegerede fra samtlige 15 aktivlande, hvor Danmark repræsenteres af bl.a. underdirektør H. Martensen. Styringskomitéen, der i daglig tale benævnes »Eurocheque Working Group«, har til opgave at vedtage og ajourføre retningslinierne for Eurochequesystemet. Dette arbejde varetages på halvårlige møder i de enkelte aktivlande på skift.

- brug den selv

Kommentar fra konsulent Finn Laursen

Produktet Eurocheque passer godt til det moderne menneske. Det er betryggende at være likvid/betalingsdygtig uden at have (for mange) penge på sig. Og det, at trækket på kontoen først finder sted, efter at en check er sat i omløb, er ligeledes værdsat af brugerne.

Udbredelsen af kendskab til eurocheques kræver et informationsarbejde, først og fremmest af vore valuta-»sælgere«, men bringes også frem, når der afholdes møder, hvor



»Nu er der mere end 170.000 indløsningssteder for danske rejsende med eurocheques« siger underdirektør H. Martensen til artiklens forfatter, M. Ørum.

potentielle brugere er blandt deltagerne. Således har der blandt andet været orienteret om Eurocheque ved valutamøder afholdt for detailhandelens folk af Kolding, Haderslev og Padborg filialerne i forsommeren.

Det er værd at huske, at bankens personale får eurocheques uden beregning, og det er som bekendt lettere at tale om og for noget, man selv har prøvet i praksis. Derfor, kære kollega, næste gang det går udenlands, så ta' eurocheques med!



Talerne på valutamøde i Kolding var (fra venstre) konsulent Finn Laursen, filialens souschef, kontorchef Axel Jensen og kriminalkommissær N. H. Nielsen.

Herunder: Kolding Filialens MK-medarbejder, ekspeditionsleder John Holst og til højre konsulent Sigbjørn Støve fra Den norske Creditbank, gæst i vor Markeds-Afdeling.



”Vi skal lære at lytte til hinanden”

Bestyrelsens nye næstformand, adm. direktør Johs. Petersen

om banken og samarbejdets betydning

for samfundet og den enkelte

Af Knud Meister

Ethvert menneske tænker, beslutter og handler ud fra en overbevisning, som oftest kan udtrykkes i ganske få ord. Men ikke alle har evnet at formulere de grundsætninger, deres tilværelse bygger på.

Johs. Petersen, administrerende direktør for Nordisk Fjer Koncernen og nu også næstformand i Handelsbankens bestyrelse, udmøntede sine erfaringer i tre sætninger, som er ledetråden i hans omfattende virksomhed. Når man skal karakterisere bankens nye næstformand, kommer man ikke uden om disse tre:

- ★ **Tænk internationalt!**
- ★ **Brug aldrig teknik for teknikens, men for effektivitetens skyld!**
- ★ **Glem aldrig, at der bagved alt her i livet befinder sig et menneske!**

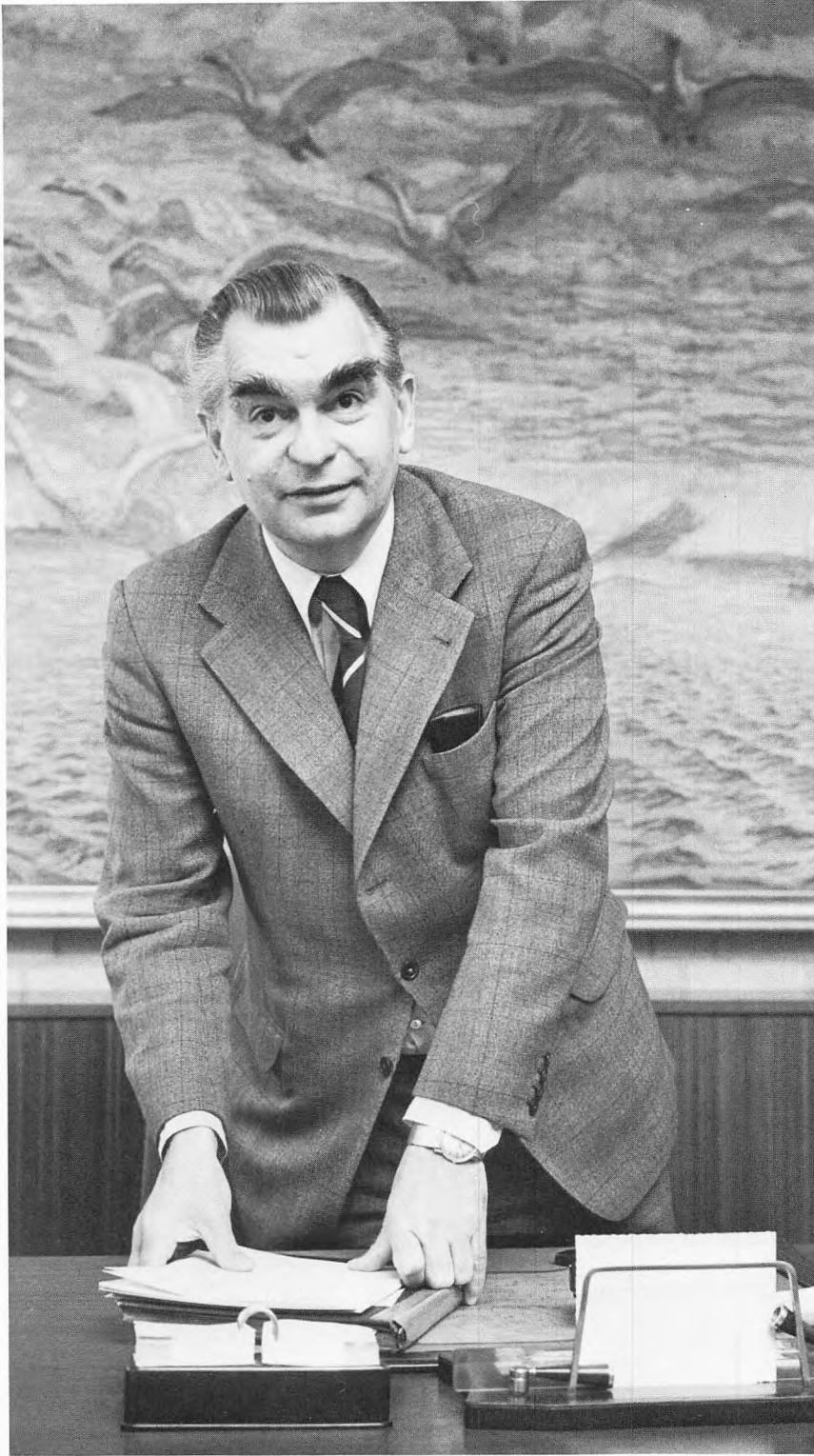
En meget grundig teoretisk uddannelse herhjemme og i Schweiz efterfulgt af praktisk arbejde og supplerende uddannelse i England, Tyskland og USA førte den unge Johs. Petersen til Nordisk Fjerfabrik, hvis store grundlægger og leder, generalkonsul H. O. Lange efter at have kastet et flygtigt blik på de gode eksamensbeviser skubede papirerne til side, lænede sig frem mod ansøgeren og sagde:

»Er De købmand?«

Det er Johs. Petersen, som blev født den 15. september 1925 i København, hvor hans far var revisor, og som i en ung alder blev direktør for Fyens Fjer Fabrik og 6 år efter, i 1965, medlem af Nordisk Fjerfabriks direktion. I 1969 blev han administrerende direktør.

Nordisk Fjer har siden gennemgået en bemærkelsesværdig udvikling og omfatter i dag 38 selskaber – heraf 19 fabrikker – i Danmark, Norge, Sverige, Finland, England, Holland, Belgien, Frankrig, Vesttyskland, Schweiz, Østrig, USA, Canada, Hong Kong, Singapore, Malaysia og Japan. Den virksomhed, H. O. Lange fra Kerteminde grundlagde for 77 år siden, nøjes i dag ikke med at opkøbe og forarbejde fjer og dun, men fabrikkerer og markedsfører færdigvarer omfattende såvel senge- som fritidsudstyr.

For fire år siden indtrådte Johs. Petersen i Handelsbankens repræsentantskab, og i 1976 blev han medlem af bestyrelsen. Han er desuden medlem af en række fondsbestyrelser, af Industrirådets hovedbestyrelse, Nordisk Gjenforsikrings Selskab, Alfred Benzon, Mecobenzon, De danske Spritfabrikkers bestyrelser og finansrådet i Akademiet for de Tekniske Videnskaber. Fra sit smukke kontor i Nordisk



Administrerende direktør for Nordisk Fjer Koncernen, Johs. Petersen.

jeg sidder i bestyrelsesværelset og ser på billederne af de tidligere formænd. Hver af dem gjorde et livsværk. Vil vore efterfølgere blot kunne sige om os: Nå ja, hvad de hed, har vi glemt, men de gjorde nu deres arbejde ganske godt!»

Om samarbejdet mellem bestyrelsen og direktionen siger Johs. Petersen:

»Jeg tror fuldt og fast på samspillet mellem direktion og bestyrelse.

Det er direktionen, der driver banken, men vi i bestyrelsen skal inspirere sådan, at man ikke blot mødes af pligt, men fordi man gerne vil. Vigtigt er det for os alle at lære at lytte til hinanden, – ikke blot til det, der bliver sagt, men også til det, der ikke direkte udtrykkes. Alle har idéer, tanker og opfattelser, og det at lytte kan være en vanskelig kunst, men vi skal bestræbe os på at lære den.

Her må vi igen fastholde den store betydning, banken har, – for den offentlige sektor – for erhvervslevet, – for de unge og de gamle, – for landet som helhed, fordi den er den uundværlige formidler af dispositioner, lige fra det enkelte menneskes opsparing og til de store statslån. Vi må aldrig glemme pengeinstitutternes enorme betydning for os allesammen, og derfor må de være frie og selvstændige. Uden frihed kan intet skabes og trives.»

Tænke internationalt. Aldrig bruge teknikken for teknikkens egen, men for effektivitetens skyld. Huske, at der bagved alt står et menneske. De tre grundsætninger gælder også banken, og den nye næstformand i bestyrelsen véd det.

Fjers bastante rødstensbygning i Frihavnen varetager han alle sine hverv, når han ikke – hvad hyppigt er tilfældet – er på rejse rundt i fjerimperiet.

Arbejdet i banken betegner han selv som en virkelig glæde og siger:

»Vi bør alle forstå bankverdens indflydelse på Danmark og på dan-

skerne som nation. Den er med til at bevare vort demokrati. Den bidrager til at give os international position. Den er med til at uddanne en ny generation, som skal forme landets fremtid, sådan at den indflydelse, vi har, kan fortsætte og udvides til gavn og glæde for os alle. Dette kan passere min tanke, når



Verden rundt

Fuldmægtig
Bent Nielsen
Udlands-Afdelingen



Købte billet til den transsibiriske jernbane

Ferie i Kina – kan man det? Ja! Takket være en god bekendt derude og med god hjælp fra de implicerede ambassader gik et længe næret ønske i opfyldelse i efteråret 1977.

Turen, som jeg selv arrangerede, gik med fly via Moskva, Bombay og Bangkok til Hong Kong, hvor jeg blev i tre dage. En fascinerende by med skærende kontraster. Her er vild luksus og enorm fattigdom. Et »shoppers paradise«, hvor man kan få alt, hvad der kan købes for penge – toldfrit! Don't bring your wife!

Fra Hong Kong kørte jeg med tog nordpå de ca. 2500 km til Peking via Canton og Hanchou. En skøn tur gennem

de smukke syd- og østkinesiske landskaber.

Peking kan egentlig ikke beskrives, den er noget helt for sig selv. Selv om der bor ca. 8 millioner mennesker, er der ikke meget mere trafik end i en jævnt stor dansk provinsby. Til gengæld er der betydelig larm fra cykelklokker og bilhorn.

Jeg var 12 dage i Peking og foretog det meste af min sightseeing pr. cykel eller med de almindelige bybusser. Begge dele stiller krav til orienteringssansen, da gadeskilte er en udpræget mangelvare og – når de findes – naturligvis er på kinesisk, som kan være lidt vanskeligt at tyde.

Der er meget at se og opleve i Peking og omegn, og det er meget svært at fremhæve, hvad der var den største oplevelse. Den store mur, Den Himmelske Freds Plads, Den forbudte by, besøget i en folkekommune eller i den lille »gammeldags« landsby. Nej, den største oplevelse var nok alligevel den helt umiddelbare venlighed og hjælpsomhed, jeg mødte overalt. Selv om mit ordforråd på kinesisk var ca. 20 ord, og den almindelige kinesers ordforråd på »udenlandsk« normalt indskrænker sig til »hello« og »good-bye«, havde jeg mange hyggelige »samtaler« rundt omkring i butikkerne og på gaden.

Hjemturen gik med tog de ca. 8000 km fra Peking til Moskva. En tur på seks

dage gennem det tørre Nordkina og Gobiørkenen op til Mongoliet. Et besynderligt land. Over endeløse stepper kører man i timevis uden at se andet end enkelte nomader med deres kvæg og heste. Den Mongolske Folkerepublik er på ca. 1.565.000 km², så med en befolkning på ca. 1,2 millioner er der plads til røre sig på. Fra de ca. 25 graders varme i Kina kræver det omstilling – og uldne sokker – at komme op i Sibiren ved Baykalsøen/Ulan Ude, hvor der var snebyger og let frost her i slutningen af september.

Turen gik herfra ad den transsibiriske jernbane, forbi alle de fra geografitimen så kendte byer: Irkutsk-Krasnojarsk-Novo Sibirsk-Omsk-Sverdlovsk og Kirov til Moskva. En meget spændende rejse på tværs af det meste af USSR, hvor man virkelig får et indtryk af, hvor uendelig stort det hele er. Togturen fra Peking til Moskva – hvorfra jeg tog fly hjem – kostede i 1. kl. 2-sengs sovekupé m/privat duschrum den fyrstelige sum af 465 dkr., så kommer du til Peking, så tag den vej hjem. Det er absolut komfortabelt, men husk at medbringe noget proviant og drikkevarer fra Kina, da hverken den mongolske eller russiske spisevogn er særlig spændende eller velassorteret i modsætning til de kinesiske, hvor udvalget, som overalt i Kina, er stort og maden veltillavet. (At spise med pinde i et kørende tog kræver i øvrigt lidt øvelse – men tag det roligt – kineserne spiller også lidt ind imellem, hvilket borddugene bærer tydeligt præg af). Afslutningsvis vil jeg kun sige: Får du chancen – så tag derud nu!



Fuldmægtig
John Chr. Pilvang
City Afdeling

Engelsktime i folkekommunen Evergreen lige uden for Peking. Foto: Bent Nielsen.



Med Friendship Force til USA

Ved en tilfældighed fik jeg den chance at komme med til USA på den første udvekslingstur, Friendship Force har arrangeret med danskere.

Denne institution, der startedes i 1972 med præsident Carters hustru som førende kraft, har til formål gennem kortvarige udvekslingsrejser at fremme den mellemfolkelige forståelse og amerikanernes kendskab til andre landes skikke og særpræg m.v. Hidtil har der været udveksling med Argentina, Ægypten, 2 sydamerikanske lande og nu Danmark.

Vi var ca. 350 danske, der kom af sted, og betingelsen var, at vi hver især herhjemme skaffede en ferievært for en eller

flere amerikanere i en tilsvarende periode som vort USA-ophold.

Vi fløj til Kennedy Airport den 4. maj og var hjemme igen den 13. maj, men selv på denne korte tid fik jeg gennem mødet med talrige åbne og venlige amerikanere en forbløffende masse indtryk af dette store og mangesidede land.

I New York var jeg indkvarteret hos en »vice-president« for et vekselererfirma. Han og hans familie optog mig omgående som familiemedlem – jeg har aldrig være ud for en sådan gæstfrihed, og noget lignende oplevede de andre danskere. Hos min »familie« fejrede farfar 74 års fødselsdag om lørdagen. Hele dagen kom venner, bekendte og familie på besøg, og om aftenen var der party, så jeg fik snakket med mange mennesker.

De fleste af os fik lejlighed til at komme med vore værter på »jobbet«. For mit vedkommende betød det et besøg i vekselererfirmaet på 28. etage i en »mindre« bygning på ca. 80 etager, og jeg var desuden en tur i Wall Street og oplevede New York Stock Exchange.

Efter de første 4 dage i New York tog jeg med på en fællestur for danskerne til Niagara Falls ved grænsen mellem Canada og USA – en fantastisk oplevelse.

Efter endnu nogle dage i New York rejste vi hjem meget optagede af, hvad vi havde oplevet, og med mod på at få meget mere at vide om Amerika og amerikanerne.



Fuldmægtig
Peter F. Christiansen
Udlands-Afdelingen

I sultanatet Oman

Oman er i mange henseender et interessant land, hvor civilisationen først er kommet til for ganske nylig.

Indtil videre er det ikke muligt som turist at komme ind i landet, men forretningsbesøg kan lade sig gøre, omend hotelkapaciteten er lille.

Som led i en længere tjenesterejse i Mellemøsten tidligere på året har kontorchef P. Schmaltz-Jørgensen og jeg besøgt korrespondenter i området, hvor Handelsbanken ikke før har været.

Det er ikke mange år siden, at »interbankmarkedet« i Oman, der naturligt er stærkt begrænset, fungerede ved, at den ene dealer råbte ud gennem det åbentstående vindue til dealeren på den anden side af gaden og på denne måde aftalte beløb og betingelser. I dag har man tek-



Fra bazarén, hvor den handlende sælger de gamle sølvdaggørter, som mændene stadig bærer foran sig i bæltet.

niske hjælpemidler, herunder telefon og telex, men der skal spares på el-forbruget, så det er ikke altid muligt at komme igen. Men – som en amerikansk bankmand bemærkede til os – det er trods alt bedre end røgsignaler.

Oman har igennem mange hundrede år været styret af sultaner, der egenrådigt bestemte alt. Dette er sådan set stadig gældende, men der er dog nu tale om en vis grad af oplyst enevælde. Den nuværende sultan overtog, med hjælp fra briterne, styret fra sin far ved et ublodigt kup for en del år siden. Faderen var meget konservativ, og han kastede i flæng folk i fængsel, hvis de ikke opførte sig i overensstemmelse med hans ideer. F.eks. fandt han brugen af solbriller, ja selv sko for utilstedeligt, mindende for meget om den vestlige kultur. Ved kuppet blev den gamle sultan, paradoksalt nok, i fly bragt til London, hvor han døde for ikke så lang tid siden. Og den unge Sultan Qabos bin Said, der har fået sin uddannelse ved det engelske militærakademi Sandhurst, sidder nu i sit nye flotte palads i hovedstaden Muscat og regerer det i udstrækning store land.

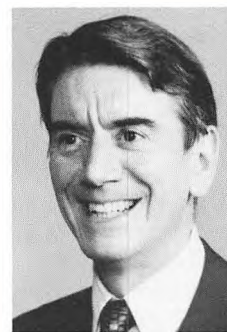
Imidlertid benyttes fortsat »love«, som for os er ukendte. Således hørte vi, at en svensker, der for 2 år siden dræbte en indfødt ved en bilulykke, kom i fængsel, indrettet i en middelalderborg oppe i de bjerge, der omkranser Muscat. Her opholder han sig efter sigende stadig med en jernkugle lænket til sin fod under vilkår, som ingen anden europæer før ham har overlevet.

Det vil sikkert være bekendt, at landet, siden den engelske koloni Aden tiltog sig selvstændighed og blev til Sydyemen, har ligget i krig med dette land, men der synes nu at være fred i området.

Oman har traditionelt været ret tæt knyttet til Storbritannien, og dette ses også tydeligt i uniformeringen af såvel politi som militær. Handelen centrerer

sig omkring bazarerne, hvor alle livsfor nødenheder kan fås, lige fra primitive arbejdsredskaber over tandpasta til moderne transistorradioer med indbygget kassettebåndoptager. Det vrirler med folk i deres typiske arabiske gevanter med en lille kalot på hovedet, og atmosfæren forstærkes af den skønne duft af orientens krydderier og arabisk musik.

Men oppe i bjergene bor der mennesker, som på mange områder er uberørt af vor tids civilisation. De er gæstfri, mad og drikke bliver stillet foran den sultne fremmede, selv om familien måske lever nær sultegrænsen. De, der har, giver til dem, der ikke har. Dette giver fra tid til anden problemer, når disse mennesker kommer ned til byen for at låne penge i bankerne, idet de ikke forventer at skulle betale lånet tilbage!



R. S. Meese
Tokyo

Vor nye mand i Japan

Fra 1. juli 1978 er R. S. Meese udnævnt til Handelsbankens repræsentant i Japan og skal i samarbejde med vor konsulent i Tokyo Klaus Wolhardt varetage bankens og vore kunders interesser i Japan. R. S. Meese har i Tokyo gennem mange år arbejdet for blandt andet britiske og japanske firmaer og har siden 1973 været Svenska Handelsbankens repræsentant i Japan.

Hos NORDIC BANK i London

Samtale med
direktør Bo Jagd



De mange frokostsammenkomster i Londons bankverden havde jeg foresat mig, at jeg ikke skulle involveres i – det måtte være spild af tid og ikke særlig sundt. Men jeg blev meget hurtigt klogere, siger Bo Jagd, forhen direktionssekretær i Holmens Kanal, fra 1. juli 1977 meddirektør i Nordic Bank.

»Man kan faktisk ikke fungere i interbankmiljøet herovre, hvis man ikke følger denne frokosttradition, der har rod i 1400-tallets coffeehouses, hvor man mødtes og fik sig en uformel snak om forretningerne. I dag inviterer man hinanden – de fleste banker har gæstefrokoststuer, og ellers går man ud«.

Har De også været i Bank of England?

»Ja, jeg har besøgt banken, men arbejdsmæssigt falder den ikke i min lod. Det er fortrinsvis vores administrerende direktør og regnskabschefen, som har deres gang derovre.

Hver enkelt bank bliver kaldt til regelmæssige samtaler i Bank of

England. Der er den meget markante forskel mellem dansk og engelsk bankvæsen, at England ikke har en banklov, der klart fastlægger, hvad en bank er, og hvad en bank må.

Det kendetegner systemet her, at det hele kører efter uskrevne love, som iøvrigt er meget klare og fungerer ganske udmærket. Den enkelte bank er for eksempel aldrig i tvivl om, hvorvidt den har for lidt i egenkapital eller har lånt for meget ud. Det skal centralbanken nok gøre den opmærksom på ved de nævnte møder, hvor bankens balancetal gennemgås og udviklingen kommenteres«.

Nordic Bank, der stiftedes i 1971 af Svenska Handelsbanken, Den norske Creditbank og Kansallis-Osake-Pankki, havde ultimo 1977 en balance på 458 mill.£, og tallet var medio 1978 kommet op på ca. 500 mill., svarende til ca. 5 mrd. danske kroner. Målt ved balancen er kun 5 af de danske banker større.

Det er således ikke noget helt lille foretagende, Københavns Handelsbank engagerede sig i, da den pr. 1. juli 1977 blev medejer på lige fod med de 3 øvrige banker. Ved tilslutningen indtrådte direktør H. E. Johansen og vicedirektør Svend Kæstel i Nordic Banks bestyrelse.

Der er 180 ansatte, heraf 150 i London og 30 i Det fjerne Østen, hvor Nordic Bank har en filial i Singapore og et datterselskab, finansieringsselskabet Nordic Asia Limited i Hong Kong.

Bankens væsentligste aktivitet er at skaffe eurovalutalån til de nordiske lande – i første række til virksomheder, som har forbindelse med de nordiske moderbanker, fortæller Bo Jagd.

»Vi søger også at betjene disse virksomheders datterselskaber i England og i den øvrige verden. Hvis selskaberne er af lidt ældre dato, har de dog ofte fast forankrede bankforbindelser og kommer ikke til os, bare fordi vi er en nordisk bank. Vi må vise, hvad vi dur til, være fleksible og konkurrencedygtige – så vil der som regel også være plads til en specialistbank med nordiske rødder, fordi vi kender det nordiske erhvervmiljø så meget bedre end de udenlandske banker og ved, hvilke problemer virksomhederne møder.

Iøvrigt sigter vi efterhånden også i stigende grad på forretninger, som ikke direkte har forbindelse med vore nordiske aktionærbanker«.

»London byder os den store fordel«, fortsætter Bo Jagd, »at vi ikke behøver at tage hele lånet selv. Vi har mulighed for at fordele – »syndikere« – lånet blandt venner i Londons interbank-samfund, der tæller henved 350 udenlandske banker plus de britiske banker. Omvendt får vi også tilbud om at deltage i andre bankers lån. Låneporteføljen kan således sammensættes med betydelig risikospredning, selv om såvel de almindelige eurovalutalån og -kreditter som Eurobondlånene ofte andrager meget store beløb. Et friskt eksempel er Eurobondlånet på 20 mill. \$ til F. L. Smidth & Co. i juli«.

Ved visitten i Nordic Bank har jeg ivrigt spejdet efter et fotomotiv, der kunne bibringe Vor Bank's læsere lidt af den atmosfære, som good old England i rigt mål har budt på i min ferie. Men nej, såvel bygningen som de nydeligt indrettede lokaler er, som man kan finde dem hvorsomhelst i et moderne forretningskvarter. Og i kopperne, som serveres os på Bo Jagds skrivebord, er der bare kaffe – helt o.k. – men jeg havde da ventet »a nice cup of

ditmand – hans baggrund er adskillige år i Vesterbro Afdeling, HD i finansiering og 6 år på Kreditkontoret. »Det meste af min tid her går med kreditsager«, siger han. Foruden at være ansvarlig for bankens danske forretninger er han medlem af bankens kreditkomité og som en af de 5 »Associate Directors« under den administrerende direktør, John Sclater, og Deputy Managing Director Jan Ankarcrona har han medindflydelse på me-

tovet om natten. Det var helt rart, da det var forbi«.

Som hos os holder Nordic Banks direktion møde med ledergruppen kl. halvtolv. Klokken er ved at falde i slag, og det er signal til at hilse på den anden Handelsbankmand på stedet, tidligere kontorchef og souschef i Frederikssund Filialen, Ole Christensen.

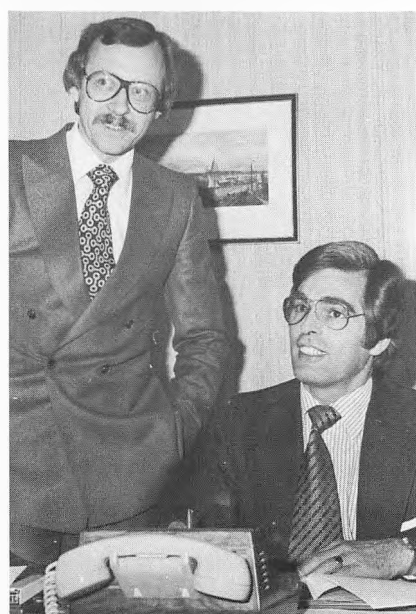
Ole Christensen rejser omkring 1. september ud til en stilling som



Udsnit af direktionsmødet, fra venstre Vice-chairman i Board of Directors, Dudley Allen, Associate Director William Main, Deputy Managing Director Jan Ankarcrona, Managing Director John Sclater, Associate Director Bo Jagd og Manager Terje Saelensminde.



Ole Christensen i London for at lære at blive lidt af en englænder.



Bo Jagd og Nordic Banks kreditchef, Associate Director Kenneth Buchanan.

tea« her i Mincing Lane, gaden hvor de engelske tehandlere handler størsteparten af landets te-import ved The Mincing Lane Auctions.

Mest engelsk at se på er måske Bo Jagd. Til oplysning for hans venner i Handelsbanken skal siges, at han ligner sig selv og at han ser ud til at være i sit es. Vor 35-årige ex-kollega betegner sig selv som kre-

get af, hvad der foregår i Nordic Bank.

Har omstillingen til det fremmede land voldt vanskeligheder?

»Nej. Jeg var mest nervøs for, om min kone og vores 2-årige datter kunne finde sig til rette – min egen dag var jo besat med noget, der interesserede mig. Men det er gået fint, jeg må med skam melde, at min kone færdes mere hjemmefrem i London end jeg. Og iøvrigt er englænderne enormt søde, når man flytter ind i et nabolag. Man bliver omgående hentet til drinks og til middage, og de gør sig alle mulige anstrengelser for, at man skal falde godt til«.

Familien Jagd bor i Wimbledon – i et hus med 4 etager, hvor den ene stue ligger ovenpå den anden. »Nej, vi så kun Bjørn Borg på TV, men vi kunne gennem vinduerne høre folk juble. Trafikken gik i baglås i de 14 dage. Indkørslerne blokeredes, og folk i billetkø sov på for-

manager i Nordic Bank i Singapore. Med henblik på denne opgave blev han i oktober 1977 fra Frederikssund hentet ind til et 5 måneders ophold i Hovedsædet, og i marts i år tog han til London med sin kone, sønnen Steen på 11 år og datteren Rikke på 9.

»Det er vigtigt, at hele familien inddrages i – skal vi sige den uddannelse, som er nødvendig for at gøre sig gældende i et så fremmedartet samfund som Singapore,« siger han. »Det drejer sig både om sproget og om kendskab til engelsk kultur og miljø – i Fjernøsten er der jo fra gammel tid en betydelig engelsk indflydelse, og vi må kunne tale med om tingene.

Selv gør jeg mig fortrolig med Nordic Bank, og min kone har gået på sprogkursus, på museer og biblioteker og har på alle måder forsøgt at leve sig ind i livet her. Børnene har gjort rimelige sproglige fremskridt og vi har trivedes vel i vores lejlighed nær Hampstead Heath. Men vi er kolossalt imponerede af det volumen af interessante ting, her faktisk er!«

Birthe Carsten Pedersen

Af Esther Ibsen Bak,
fysioterapeut

SID SUNDT

Nu da den nye on-line kasseterminal er installeret i mange afdelinger over hele landet, vil jeg repetere for Dem, hvordan De gør bedst brug af den, og samtidig fortælle Dem, hvor mange der har været med til at skabe den, hvilket jeg tit er blevet spurgt om.

Vi har haft mange møder med arkitekter, Bondo Gravesen, IBM, og af bankens egne: bygningskontoret, tre medarbejdere, som arbejdede i de gamle kasser, samt bedriftslægen og undertegnede. Alle har vi prøvet at skabe så god en arbejdsplads som muligt, når vi samtidig skulle tage hensyn til de store terminaler og den begrænsede plads, der var til rådighed.

Arbejdsstillingen er korrekt, såfremt De sidder med en ret vinkel i albueleddene og underarmene hvilende på bordpladen. Overarme-

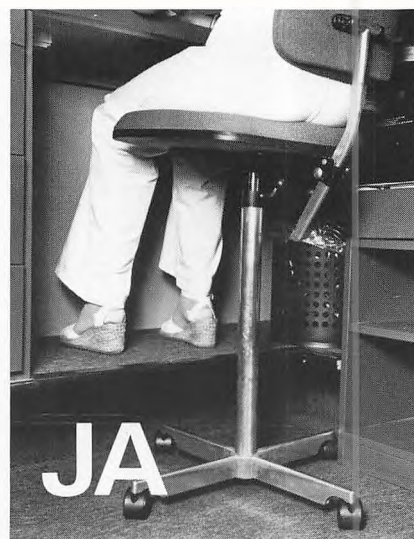
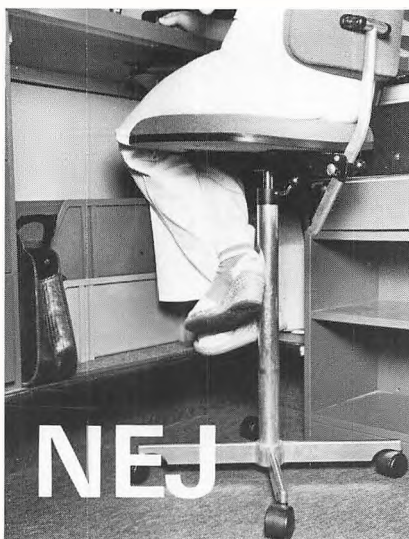
ne skal holdes ret tæt ind til kroppen, knæene skal også stå i en ret vinkel, og kan dette ikke opnås ved det forhøjede gulv, bør De have en skammel. Ryglænet skal placeres lavt i lænden. Undgå krydsede ben både bagud og fremad, idet det er vigtigt, at De kan lægge vægten fra det ene ben til det andet, når De skal dreje med stolen og skrive på terminalen og stikke bog eller papir i printeren. Husk, at det er nødvendigt at foretage en drejning med hele kroppen, hvis De ikke vil have smerter og myoser i skulderparti og ryg. De bør under arbejdet dele kassen i to dele, d.v.s. at venstre hånd betjener venstre side: tager mønter

og sedler og alt materiale på venstre side. Højre hånd betjener terminalerne og lægger papirer i reolen til højre.

Undgå at lave oplagsplads på det forhøjede gulv. Der må kun være papirkurv og Deres personlige taske eller mappe ovre i højre hjørne bag kurven.

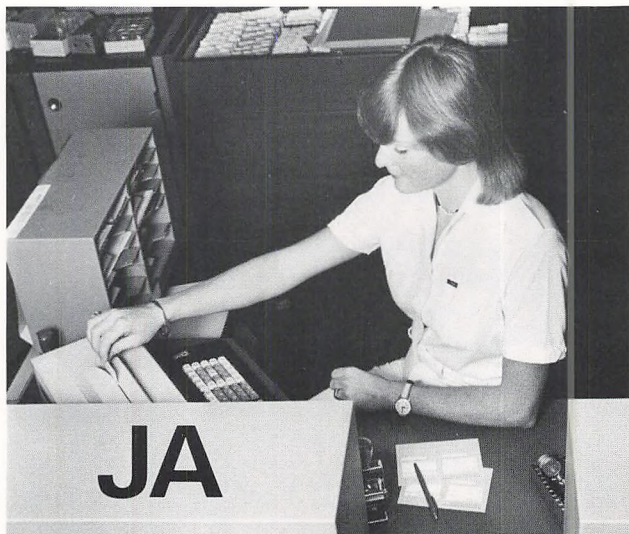
Undgå som omtalt tidligere at krydse benene bagud eller fremad, idet De så ikke er i stand til at dreje rigtigt, men bruger Deres hofter og ryg istedet for.

Hvis De bedst kan lide at stå, så gør det, men ikke i længere tid ad gangen, idet De derved nemt får hævede ben og åreknuder.



Akavet benstilling hindrer fri bevægelighed til drejning af krop og stol, når der skal indtastes.

Drej og få front mod maskinen. Hoved minimeres det statiske muskelarbejde, og smerter i nakke og skuldre undgås.



Håndslag og data og store bogstaver

Markeds-kontoret i Nykøbing Fl. er en meget speciel bankafdeling, som nu har bestået i 15 år.

Dagen er tirsdag, og stedet er Markedshallen i Nykøbing Fl. Personerne er bankassistenterne Hanne Olsen og Kirsten Olsen samt sælgere og købere af kreaturer fra Lolland, Falster og Syd-Sjælland.

Håndslag bliver givet, når en handel er sluttet. Data farer igennem en mindre edb-maskine, som blev anskaffet i maj i år. De store bogstaver bliver brugt, når diskussionen bølger mellem sælger og køber om kiloprisen på en tyr eller ko. Så bliver Hanne og Kirsten Olsen vidner til et meget spændende drama.

Den 1. juni var det femten år siden, at kontoret i Markedshallen blev oprettet. Det er en funktion under Nykøbing Fl. Filialen og holder kun åbent, når der om tirsdagen er kreaturmarked, og en broget mangfoldighed af fedekalve, søer, tyre og køer ved 6-tiden om morgenen bliver læsset af, dyrlægekontrolleret og derpå udbudt til salg.

På et kreaturmarked gælder særlige regler. Når inspektør E. Jørgensen ringer med klokken – hvilket sker kl. 8.30 – må der handles med kalve og ikke med andet. Klokkeren 9 tager man fat på handelen med de øvrige dyr. Men det skal dog siges, at der også foregår en masse handel »i porten« inden selve markedet, så håndslag hører man fra den årle morgen.

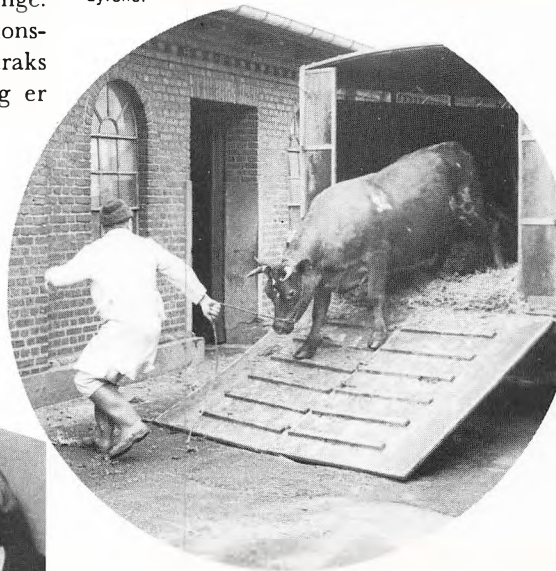
Hvor kommer da Handelsbanken ind i billedet? Jo, dens rolle er som en slags mellemhandler at afregne mellem køber og sælger. Om formiddagen udbetales penge til sælgerne, der for hvert solgt kreatur får udleveret en vejeseddel med oplysning om dyrets vægt og købers og sælgers kodenumre. Så oplyser sælgeren, hvad han skal have pr. kilo og får derefter sine penge. Naturligvis er moms, produktionsafgifter, gebyr og provision straks indregnet. – På en markedsdag er omsætningen ca. 1 mill. kr.

Om eftermiddagen afregnes med køberne efter de samme retningslinier. Mange af de større opkøbere indleverer prislister på de kreaturer, de har købt, og det er så bankfolkernes opgave at afregne.

Det kan ikke undgås, at en handel nu og da må gå tilbage, fordi der ikke kan blive enighed om kiloprisen. Så er det, at dramaet kulminerer, og bogstaverne bliver meget, meget store. Men kamphanerne er da lige gode venner for det. Handel er handel, og man kan da mødes på kroen og slukke tørsten oven på dagens anstrengelser.

Peter Petersen

Allerede ved 6-tiden om morgenen ankommer dyrene.



Den 23. maj fik Markedshal-kontoret en lille edb-maskine. Før den tid var der tre medarbejdere. Nu klarer Hanne Olsen (t.v.) og Kirsten Olsen bankforretningerne. Kunderne på billedet er slagtermestrene B. Lindhardtzen, Nørreballe og E. Rasmussen, Eskildstrup.





VELKOMMEN NYE UNGE

»De vil hurtigt mærke, at vi har brug for Dem. Inden længe vil De være en vigtig del af bankens organisme...« Citatet er fra Personale-Afdelingens »Elevorientering«, og når dette læses, vil mange af de nye elever formentlig allerede på deres krop have følt sandheden i disse ord – og også have følt, at vi andre ønsker dem velkommen til arbejdet og samarbejdet i Handelsbanken.

Den 17. juli startede det første af sommerens otte elevhold. Godt halvanden hundrede nye elever gennemgår i tiden indtil 13. september bankens introduktionskursus, der på grund af omlægningen til FIRS er forlænget til otte arbejdsdage imod hidtil fire. Det udvidede stof omfatter nu også edb-forståelse og øvelse i at betjene terminaler.

På kurset får hver enkelt elev udleveret ovennævnte »Elevorientering«, Personale-Afdelingens nye hæfte, der supplerer Personalehåndbogen og blandt andet indeholder skemaer til planlægning af elevtidens jobtræning, således at chef og elev i fællesskab får et arbejdsredskab til sikring af elevens praktiske uddannelse.

Introduktionskurset foregår – for eleverne fra hele landet – på Uglemose og i Uddannelses-Afdelingen i Store Kongensgade, og hvert hold afsluttes med en aften i Tivoli. ☺



”Jeg har da også bandet engang imellem”

Af Stig Andersen

– men derfor behøver man jo ikke at miste arbejdsglæden
siger bankbetjent Rudolf Kyhl

En af Handelsbankens mest trofaste ambassadører gennem tiden har forladt skansen – men det er sket med manér. For lederen af Fordelingscentralen i Hovedsædet i Holmens Kanal, Rudolf Kyhl, kunne fejre sit 50 års jubilæum i banken den 17. juli, inden han den sidste dag i juli kunne pakke tasken efter en hel arbejdsdag for sidste gang.

Vor Bank fik lov til at forstyrre Kyhl midt i sommerferieidyllen i kolonihaven. Det var et møde med en mand, hvor tilfredsheden sad udenpå, ikke tilfredsheden ved egen fortræffelighed, men tilfredsheden ved i 50 år at have fået lov til at være med i en virksomhed, hvor arbejdsglæde, som den Kyhl besidder, har kunnet få lov til at folde sig ud. Eller med Kyhls egne ord: »Jeg har befundet mig godt i Handelsbanken, og jeg har været glad for mit arbejde. Naturligvis har jeg da ikke været fri for problemer – men hvem har det.« Og hvis man som en af bankens direktører konstaterer, at Kyhl i grunden holder sig godt, svarer han blot: »Ja, men jeg har jo også været ansat i Handelsbanken i 50 år.«

Trods Rudolf Kyhls indstilling ser han frem til sin pensionisttilværelse, hvor hans arbejdsglæde hovedsagelig vil komme kolonihaven på Islebrovej til gode. For, som han siger: »Det er ikke nogen fordel at være gammel, når det går stærkt – når udviklingen virkelig løber. Og jeg må indrømme, jeg kunne ikke rigtig li', når det gik over hovedet på én. Den store tilfredsstillelse har man, når man har tid til at løse problemerne. Og udviklingen kan jo trods alt godt til tider slide på én – jo, jeg har osse bandet lidt engang imellem, men sådan nog-



På sin 50 års jubilæumsdag blev Rudolf Kyhl hædret med den kongelige belønningsmedalje, som blev overrakt ham af direktør Benot Hansen.

le situationer behøver jo ikke betyde, at man mister arbejdsglæden. Vi har jo altid fået løst problemerne ved samarbejde og fleksibilitet.«

Rudolf Kyhl har været ansat i bankens Fordelingscentral de sidste 18 år. Da Ottiliavej kom til i 1965 og »Fordelingen« blev delt op, blev han leder af afdelingen i hovedsædet – eller bestyrer, som han selv foretrækker at kalde det.

Da Kyhl startede i banken for 50 år siden, var det som piccolo på Amagertorv – med blanke knapper og det hele. Som 24-årig kunne han

blive betjent – og blev det så i hovedsædet, hvor han kørte inkasso.

– Det var et frit job, fortæller Kyhl. Og man repræsenterede jo banken og fik en masse gode kontakter. Ja, jeg har såmænd da osse skaffet kunder til banken.

Senere blev det til 8 år i Ordrup/Klampenborg afdelingerne, hvor en af opgaverne var at hente penge hjem fra »Bakken«. »Og det var, lige så sidevognen på motorcyklen var ved at løfte sig engang imellem. Jeg fik et mægtig godt forhold til gøglerne deroppe, det var en glæde hver dag at snakke med det folkefærd. Men nu kommer jeg ikke meget på 'Bakken' mere, bryder mig ikke rigtig om det. Det er ikke det samme om aftenen som om dagen.«

Da banken efterhånden gik over til »inkasso-biler«, blev Kyhl bilist i 1948, og det var jo en stor behagelighed, siger han, især om vinteren.

Det er store beløb, Rudolf Kyhl har transporteret gennem de 50 år. Men når man har været med i hele inflationen, imponerer beløbene ikke mere – heller ikke selv om det har kunnet komme op på hundreder af millioner på en enkelt dag. Nej, siger Kyhl, det jeg kommer til at savne, når jeg nu går af, er venskabet i banken. Den gensidige forståelse der gjorde, at den fik en skalle, hvis der var noget at lave, og som samtidig gav mulighed for de små fine indbyrdes replikker, når der var knap så meget. Dette venskab kollegerne imellem gav en dejlig tryghed, siger Kyhl.

I fremtiden bliver det ikke millionerne, der giver Rudolf Kyhl problemer. Nu er det kun regnen, der for alvor kan genere ham. ●

ENGELSK PENNEVEN

Vi viderebringer følgende :

Kjøbenhavns Handelsbank A/S

Dear Sir,

I am an Englishman of twenty years of age employed by Barclays Bank International.

As I have always been interested in your country I thought that it would be a good idea to have a pen-friend from within your organization.

Unfortunately as I am only able to speak English I would prefer a pen-friend able to understand the language.

My main interests include football, reading, collecting stamps and pop music.

It would be greatly appreciated if you could circulate my name and address amongst members of your staff.

I thank you in anticipation of your assistance in this matter.

Yours faithfully

Mr. Raymond Gale

87 Sandy Lane. Upton, Poole

Dorset BH16SLT England

BANK TIL ALLE

v/ Krisand

Så scorer vi nok mål

Efter indførelsen af professionel fodbold har vi nu ønsket yderligere at målrette vore aktiviteter . . .

(Chefcirkulære den 5/5)

Dog ikke hængehoved

Langebrog afdeling har modtaget et brev fra Island med følgende adresse: Handelsbanken (Hængebroafdeling).

Hellere dø i tide

Bemærkning fra et Særlige Indlånkursus om Kapitalpension: »Man kan jo være så uheldig at dø i tiden«.

For mandschauvinister

Skydning. 15 meter med anlæg for damer. Enkeltmandsturnering.

(Brochuren om

Handelsbankens Idrætsdag)

Håndører?

En ældre kasserer beretter, at en ung pige en dag skulle have udbetalt nogle penge. »Hvordan vil De have dem?«, spurgte han. Pigen så et øjeblik desorienteret på ham, men rakte så beslutsomt begge hænder frem over skranken og sagde: »Sådan her!«.

Revyviser og bankbrochurer

At skrive en tekst, som enhver kan forstå, er noget som faktisk kun mestres af få.

Dette fastslår vi ikke for at rime, men for at understrege, at kommunikation er en slags brobygningsarbejde, som ikke bare kræver viden om det emne, der skal bringes videre, men først og fremmest om, hvordan man skal få netop den viden ind i læserens hoved.

Niels Bohr har engang sagt, at »vi er allesammen dybt uvidende – men naturligvis om vidt forskellige ting!« At forvandle uvidenheden til viden er et job som alle andre og fordrer foruden det naturlige talent et betragteligt mål af erfaring netop på kommunikationens område.

En ny serie brochurer, som banken vil udsende, bliver skrevet af forfatterægteparret Ida og Bent From, som også stod for teksten til Handelsbankens publikation, »Bankbogen«. Da Vor Bank forleden talte med de to talentfulde og sympatiske mennesker, lagde Bent From ikke skjul på, at hvis der var noget, han ikke vidste noget om, dengang opgaven blev givet til ham og hans kone, var det bankvæsen. Netop derfor kunne »Bankbogen« blive forståelig, for det er en psykologisk svaghed, hvis den skriven-de har glemt, at han engang ikke vidste noget om det foreliggende emne.

Man skal omgås ordene »som bekendt« med stor forsigtighed!

Det velskrivende ægtepar Ida og Bent From (de nævnes praktisk talt aldrig hver for sig, men er – og betragter sig selv som – et firma ligesom Højgaard & Schultz, Vett & Wessel, Brüel & Kjør og Mon-

berg & Thorsen!) har en fortid og nutid i musikken og i det kommercielt journalistiske. Bent From, der voksede op på Østerbro i København, blev udlært i Wilhelm Hansens Musikforlag og virkede senere som musikkonsulent, indtil han blev redaktør af »Musik-Journalen« og senere medarbejder ved bladet »Uge-Revyen« og »Det ny Radioblad«, hvorpå han af direktør Leif Berg på Gutenberghus Reklamebureau blev sat til at lave drejebogen til en reklamefilm for Hamlet Cykler.

Han havde aldrig lavet en drejebog før, men filmen blev en succes, og i 1954 blev Bent From knyttet til Gutenberghus og nåede at lave 354 reklamefilm og at forelske sig i en pige ved navn Ida, der også arbejdede i huset.

Så giftede han sig med sin Ida, flyttede til Bistrup og redigerede i to år »Film Journalen« sammen med sin kone . . .

Ida, som indtil hun mødte sin skæbne, hed Jørgensen, kom fra Hillerød og ville være journalist. Det blev hun også, men ad omveje, der førte hende et år ind i husgering og en periode i et sekretærjob på et forlagskontor, hvorpå hun havnede på Gutenberghus – stadig uden at få lov til at skrive. Til gengæld fik hun på sit glatte ansigt bestilling af det konkurrerende ugeblad »Femina« på otte artikler, så hun sagde sin stilling op, og det samme gjorde Bent From. Det var i 1957, og nu boede de altså i Bistrup og redigerede et filmblad.

De har begge to lavet meget andet. Ida From var assistent hos radio/tv's populære Svend Pedersen i

Miniportræt af Ida og Bent From, der skrev "Bankbogen" (og "To lys på et bord"), skriver nu også brochuretekster for Handelsbanken

Af Knud Meister



»Kvit og dobbelt« udsendelserne. De var medarbejdere ved Radio Mercur og har oversat en kogebog, – og så var det året 1960, og Bent From ringede til en af sine venner, komponisten Bjarne Hoyer, som fortalte, at han havde skrevet en ting til Melodi Grand Prix, men manglede en tekst.

Han spillede kompositionen med telefonrøret liggende på flyglet, og Ida From lyttede:

Dada-dadadum. Dada-dadadum.

Tekstideen var der med det samme:

»To lys på et bord . . .«

»Og«, sagde Ida From, »ved Grand Prix'et fik den ikke én eneste stemme! Til gengæld blev den en schlager.«

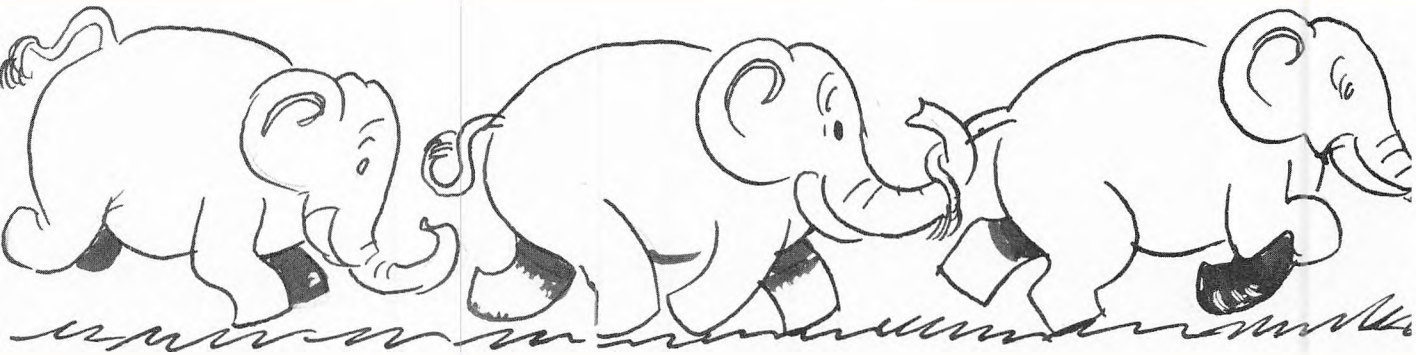
Førhen havde Ida From end ikke skrevet en selskabssang, men nu var hun tekstforfatter for alle penge, og det blev til Preben Uglebjerg- og Osvald Helmuth-tekster og medarbejderskab ved revyer lige siden. Alt det véd alle og enhver.

Ida & Bent From er et landskendt firma, som handler med ideer og ord og gør det charmerende og godt. Med børnene, Jørgen, 19, Jesper, 17 og Jette, 14 bor det produktive ægtepar nu i Vemmetofte Klosters godsforvalterbolig og bruger halvdelen af årets mange arbejdstimer på vers og viser, halvdelen på tekster og kommunikation.

Brochureerne for Handelsbanken er som alt andet fra de to skribenters hånd resultater af et ubrydeligt teamwork med gensidig kritik i lange baner og enighed om det væsentlige.

Goethe sagde, at hvor man end betragter tilværelsen, er den uhyre interessant, og det havde han naturligvis ret i. Det er spændende at møde et nyt tema som bliver til en ny udfordring. To lys på et bord og en konto i en bank er egentlig lige gode emner, blot man har begejstring, nysgerrighed, talent og skrivelyst – og vel at mærke ikke glemmer, at der var engang, da man heller ikke selv vidste noget om det, man nu skal fortælle andre om.

” ELEFANTERN



»Jeg har altid elsket elefanter – et af naturens mærkeligste dyr«, siger Kaj Engholm.

Elefanter i tusindvis har igennem de seneste uger invaderet banken. Fra produktionsstedet, Thayco Plastic i Sønderjylland, er de med Sønderborg Filialen som fordelingssted gået ud til afdelinger og filialer i det ganske land.

Når råbet: »Elefanterne kommer« har lydt gennem landsbyen i ele-

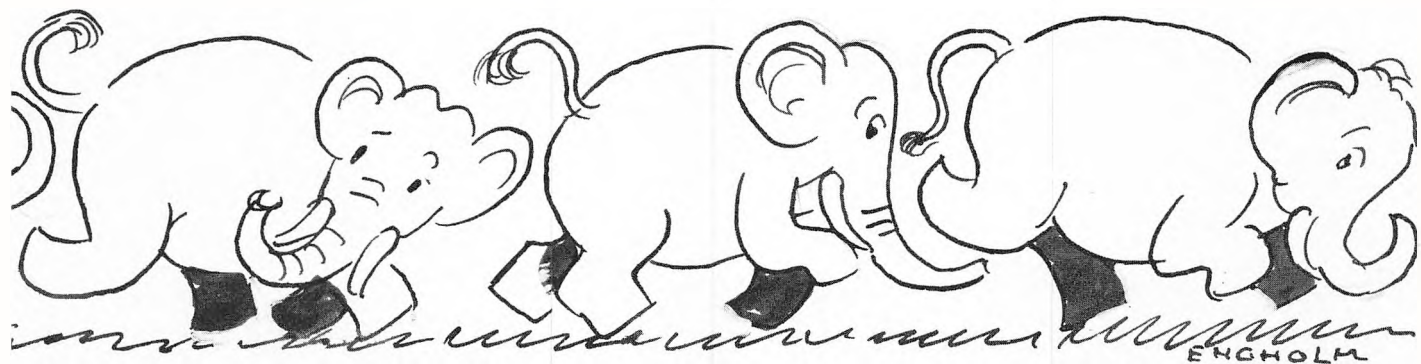
fanternes hjemland, har det spredt skræk og rædsel – for når en horde forskræmte elefanter kommer stormende, kan det betyde ødelæggelser og armod. Men vores elefant er ikke forskræmt, og som sit levende forbillede er den et venligt dyr, som forhåbentlig vil blive mødt med sympati hos publikum.

Anledningen var det nye bomærke. Det var klart, at vi også måtte have det på sparebøsserne. En masse af os fik tankevirksomheden sat i sving – ideen til en ny sparebøsse var jo noget, enhver kunne snakke med om – men der blev også indhentet forslag udefra.

Dyr, himstregimser og mærkelige fantasifostre passerede revy – og lige pludselig stod den ær, den lille blå-hvide elefant med sin far, designeren Bjarne Bo Andersen. I løbet af et øjeblik var vi midt i en livlig diskussion om, hvem der skulle være den første ridder af Handelsbankens elefant, hvilke elefantastiske børnearrangementer, der kunne laves, hvordan der kunne etableres en elefantkonto o. s. v. Valget blev let, vi holdt allerede alle sammen af den lille elefant, der nok så fornøjeligt kører rundt på vort bomærke.

Men hvordan skulle den køres? »Det er da klart – vi må have fat i Lille Per,« bemærkede Elsebeth Bruhn på Informations-Afdelingens tirsdagsmøde. Ja, det var soleklart, og næste skridt blev en henvendelse til Kaj Engholm – tegneren, der igennem de sidste 30 år har gjort os fortlørlige med Lille Per og alle de andre

E KOMMER ”



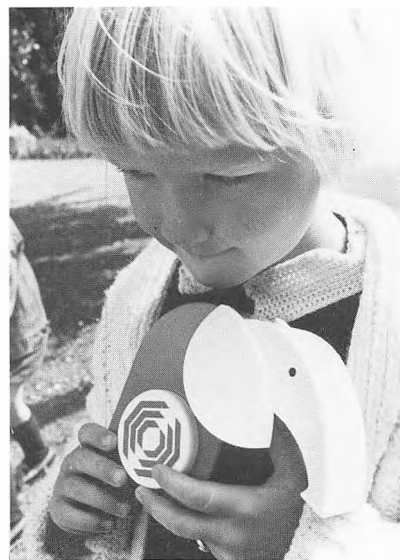
kendte og skattede medlemmer af familien »Far til Fire«, som nu hver dag figurerer på Berlingske's bagside. Som det vil være fremgået af det se-

Spareelefantens designer, Bjarne Bo Andersen.



ner forløb, var Kaj Engholm med på ideen, og Lille Per har, når han er »med i billedet« ombyttet sin elskede Bodil Kjær med den lille blå-hvide spareelefant.

Som efterspil har Handelsbanken fået et »plejebarn«, hanelefanten Chieng Mai, som vejer ca. 5000 kg og daglig indtager 100 kg fast føde og drikker 400 liter vand. Chieng Mai kom 3 år gammel til Zoologisk Have i København i 1962 sammen med hunelefanten Buaghah – begge



var en gave fra Forest Industry Organisation of Thailand til kong Frederik og dronning Ingrid. Elefantparret har lykkeligvis fået to unger her.

At føre vores spareelefant frem fra idé til virkelighed har været en stor og til tider sej opgave, som har taget næsten et år – men det må vel alligevel siges at være relativt hurtigt i betragtning af, at Buaghah har brugt omkring den dobbelte tid til at bringe hvert af sine børn til verden.

Stig Ingerslev-Nielsen

Ved Esther Haugaard

HÆRVEJSMARCH FOR 10. GANG. Modsat tidligere år var marchen ikke begunstiget af vejrguderne, og »kun« 12.000 deltog, mens man havde håbet på 15.000. Allerede under åbningshøjtideligheden fredag aften den 22. juni silede regnen ned. Opmuntret af opklaring i nattens løb stillede kolleger fra Viborg og og omliggende områder lørdag morgen iklædt blå Handelsbanktrøjer og hvide bøllehatte – og da regnen kom et stykke ud ad ruten, måtte resten af dagens march gennemføres i mere eller mindre gennemblødt tøj. Det våde tøj var også medvir-



Som altid var mange Handelsbank'ere på tærne som deltagere i den gigantiske hærvejsmarch.

kende til mange vabler, som imidlertid for de flestes vedkommende blev repareret af Børge Jessen, Viborg Filialen.

De fleste mødte op til start igen søndag morgen. Belært af lørdagens regnvejrr havde man skiftetøj med i depotvognen, som var stillet til rådighed af Viborg Filialen, og det viste sig at være en særdeles fornuftig beslutning.

For marchen som helhed var der en frafaldsprocent på ca. 20, og det passede også så nogenlunde på vort hold. Resten kæmpede sig igennem de 2×45 km og kom i mål søndag eftermiddag.

amp

BANKENES IDRETTSKLAG. Igen i år fik BBU invitation fra Bankenes Idrettslag, Sammenslutningen af Oslo's banker til et weekend-besøg den 16.–17. juni.

Vi var 55 deltagere fra henholdsvis Den Danske Bank, Privatbanken og os, som fandt sammen ved Oslo-kajen. Vi skulle dyste med Finland-Sverige-Norge i herre- og damehåndbold, 100 m løb, 4×100 m stafet, 1500 m løb, diskos, bowling, højdespring og længdespring.

Vi blev afhentet ved Oslo båden efter en rolig og stille sejltur og kørt 10 km nord for Oslo, hvor vi blev indlogeret på Nord-Norske Student- og Elevhjemmet.

Lørdag ved middagstid blev vi delt op, idrætsholdet kørte ud til Sognsvann, bowling-holdet til Vietvedt og håndbold-holdet til Ekberg Hallen, og der blev kæmpet bravt alle steder.

Danmark løb af med sejren i herre-håndbold, og i samlet antal points for alle idrætsgrene blev Finland vinder med 97 points, Danmark nr. 2 med 77, Sverige nr. 3 med 58 og værtslandet sidst med 38 points.

I dame-håndbold løb Norge som altid af med en sejr, på 13–3, og vore herrer vandt som sædvanlig, med 33–16. Resultaterne blev råbt op under et stort festligt norsk pølsebord lørdag aften i Tøien

gelse, – formentlig en deltager på 40 km ruten – forbi en smukt beliggende markvej, hvor Handelsbankens »forsyningsbil« var kørt ind til siden. Her lå vore deltagere henslængt op ad vejskråningen, mens de forsynede sig og kom med opmuntrende tilråb til den forbimarcherende. Soldaten replicerede lynhurtigt:

»Nå, det er måske Handelsbanken, der er gledet ud af billedet«.

ABC-STÆVNE. Københavns Funktionær Idræts Union afholdt onsdag den 28. juni sit 31. stævne i atletik. Dette arrangement former sig som en trekamp, hvor hver deltager skal gennemføre en løbe-, en spring- og en kasteøvelse. Deltagerne er efter styrke delt op i en A-, B- og C-række.

Følgende placeringer blev opnået:

Per Ehlers vandt herrernes A-række med 1662 points.

Erik Roslyng blev nr. 2 i B-rækken med 1396 points.

Ole Christiansen blev nr. 8 ligeledes i B-rækken med 1164 points.

Ole Brusck opnåede i C-rækken en 8.-plads med 793 points.

Børge Andersen vandt en 10. plads med 672 points og

Johan Jensen en 11.-plads med 379 points.

Også vore piger gjorde en udmærket indsats:

Jutta Petz blev nr. 3

med 1680 points i kvindernes A-række. Connie Fälling vandt B-rækken med 1637 points. Rykker herefter op i A-rækken.

Lorny Rasmussen vandt C-rækken med 1081 points. Rykker herefter op i B-rækken.

Lis Frederiksen blev nr. 3 i C-rækken med 925 points og

Inge Thøgersen blev nr. 4 med 724 points.

c.r.

ATLETIKFOLKENE PÅ BESØG I LLOYDS BANK. Efter indbydelse fra Lloyds Bank deltog 33 HIF'ere i en tur til London 25.–28. maj for at udkæmpe den legendariske tilbagevendende holdkamp mellem de to banker.

I Heathrow Airport blev vi torsdag aften modtaget af vore værter og kørt til vort logi, White House Hotel, Regent Park, fortæller Carsten Rasmussen og refererer videre:

Fredag formiddag var til fri disposition, og hvad var da naturligere end at gå på indkøb i det imponerende forretningsstrøg på Oxford Street lige i nærheden.

Matchen skulle foregå fredag eftermiddag i Lloyds Banks sportscenter, Beckenham, hvortil vi blev kørt i bus – en uforglemmelig tur gennem Londons gader i en enorm trafik.

Med en halv times forsinkelse nåede vi Beckenham. En rask omklædning og opvarmning, og matchen var i gang. De

Samfundshus, hvor der bagefter blev spillet op til dans.

Vi var meget heldige med vejret, og turen om søndagen op til Grefsenkollen 10 km nord for Oslo var virkelig en oplevelse, det lå højt oppe på et fjeld med udsigt ud over Oslo by. *Esther*

MANGE HANDELSBANK-DELTAGERE VED TRELLEBORG-MARCHEN 10.–11. JUNI. Filialen i Slagelse havde gjort en indsats for at samle kolleger fra hele vestsjællandsområdet, og det lykkedes at stille med det største hold, 69 af ialt 1016 deltagere.

Ruth Bram Hansen har sendt os dagens replik: Der kom en enlig soldat tungt travende op ad bakken mod Sla-

forskellige øvelser blev afviklet slag i slag. Der blev ydet mange virkelig gode præstationer af vore folk, men trods store anstrengelser måtte både dame- og herholdet se sig slået, damerne dog kun med 2 points. Efter matchen var der spising på idrætscentret med taler og præmieoverrækkelser til såvel danske som englændere, hvorefter der blev spillet op til dans i bedste disco-stil.

Lørdag og søndag var fyldt med en mængde indtryk, som enhver turist i London kender dem. Lørdag eftermiddag var vi med værtsfolkene på en dejlig tur i bus til Chartwell, Winston Churchills hjem, og søndag kl. 13 var vi alle atter samlede for at tage afsked med vore værter.

VENSKABSMATCH MED COMMERZBANK, HAMBURG. I week-enden 9.-11. juni var HIF vært for kolleger fra Commerzbank i Hamburg.

Man havde sat hinanden stævne i København for at kæmpe i fodbold, bordtennis og tennis. Vore gæster ankom fredag ved middagstid og blev indlogeret på Hotel Triton, hvorefter Commerzbanks kontor i København overtog værtskabet.

Lørdag morgen hentede vi gæsterne på hotellet og kørte til Valby Idrætspark, hvor fodboldkampen og bordtenniskampene skulle afvikles. Fodboldkampen blev en overraskelse efter den sidste kamp i Hamburg, hvor HIF spillede ret overbevisende. Denne gang var billedet vendt helt om, idet tyskerne gav danskerne kam til deres hår og vandt kampen med 5-1, en fuldt fortjent sejr.

Bordtennisfolkene kæmpede bravt i kælderlokalerne under stadionrestauranten, og resultatet blev, at 1. holdet vandt 7-3, medens 2. holdet tabte 4-6. Samlet vandt vi dog matchen 11-9.

Om eftermiddagen mødtes tennisspillerne i KB's tennisanlæg i Pile Allé. Vore spillere havde også her nok at gøre med



Commerzbank-folkene gjorde det hedt for vore spillere.

at holde de tyske spillere stangen. Men trods en ihærdig indsats måtte vi se os slået 7-1. Den tyske sejr blev yderligere slået fast, da 2 af de tyske ledere i en ekstra kamp mod direktør Hoffmann, Gammeltoft, og bedriftslæge Ib Ludvigsen vandt, således at slutresultatet blev 8-1.

Alle deltagerne mødtes lørdag aften til banket på Hotel Sheraton, og om søndagen var HIF værter i Tivoli. c.r.

SJÆLSØ RUNDT. Her er en rapport fra Benny Lindgreen, Valby Afdeling:

Det bugter sig i bakkedal, skrev Adam Oehlschläger, og det måtte de 15.858, der den 11. juni gennemførte Sjælsø Rundt, sande. Da vindstyrken ovenikøbet nærmede sig orkan, ja, så var det noget af en prøvelse at komme igennem de 50 km.

For os KHB'ere startede turen faktisk ved vort »klubhus« Uglemose.

Selve starten foregik fra Klampenborg Væddeløbsbane. Vi blev sendt afsted i hold med 50 cyklister ad gangen og 3 minutter mellem holdene, en uendelig strøm af cykler. De første par kilometer er en sej og ubarmhertig bakke, der kan få enhver til at fortryde tilmeldingen. Nå, man fortsætter selvfølgelig, lidt efter lidt er man varmet op, og pludselig gælder det blot om at komme derudad.

Langs hele ruten står tilskuere, der kommer med tilråb, og mægtigt humør gør løbet til en strålende oplevelse.

Et helt specielt islæt er de mange firmatrøjer. Desuden benytter mange firmaer lejligheden til en billig, men effektiv reklame ved at placere depoter langs ruten. At der bliver lagt mærke til firmanavne, får man et klart indtryk af – det var ikke så få låneansøgninger, der kom fra tilskuere og cyklister.

Til Berlingske's ros skal fremhæves, at Sjælsø Rundt i modsætning til de fleste andre motionsløb ikke har noget med præmier eller nåle til de hurtigste – kun offentliggøres resultaterne i alfabetisk orden. Mange af deltagerne i de store løb har ikke trænet, og så er det direkte farligt at overanstrenge sig for meget. Selv konkurrerer jeg med min egen tid fra de foregående år, samt med min svigerfar, Johan Jensen, EDB-Produktionen, og for mig blev turen særdeles vellykket, fordi jeg for første gang kom før min svigerfar og iøvrigt kørte på min hidtil bedste tid: 2 timer 4 min.

DEN ÅRLIGE INTERNE FODBOLDTURNERING. Viborg's og EDB's dominans i den interne fodboldturnering blev i år brudt af Slagelse. Erik Thykén, Kultortv, refererer fra den fornøjelige begivenhed, der fandt sted 29. juli i Valby Idrætspark:

Med et pænt flydende spil blev turneringens positive overraskelse Espergærde, der – vel nok som de første – i finalen havde en pige med på holdet, Anne Marie Licht. Slagelse vandt imidlertid 5-1, og sejren var fortjent, Espergærde formåede ikke det samme gode spil i finalen som tidligere på dagen, de var trætte efter 4 forudgående kampe inden for 4-5 timer.

Damekampen sluttede 5-1 til EDB m.fl. over Nørre Alle m.fl. i en velspillet kamp, der lover godt for damefodbolden.

Stævnet begyndte, som det plejer, en smule forvirret. Det er ikke sådan, når bankfolk skal lidt tidligere op end de er vant til, og det lykkedes da også to hold at starte en kamp, der ikke var annonceret i programmet. Men efter at vi havde fulgt det ene hold over til den bane, de skulle spille på, var klokken efterhånden blevet normal mødetid, og så var alle selvfølgelig friske og veloplagte, og resten af stævnet kørte uden problemer i et pragtfuldt sommervejr,

I afslappet weekend-humor fulgte mange pårørende de indbyrdes KHB-kampe.



Nærbilleder

Af Knud Meister



Bent Nielsen

To slags mennesker har mere travlt end de fleste: en fodbolddommer og en bankkasserer i en ferieby. Bent Nielsen i Rønne Filialen véd det. I 13 år dømte han i Danmarksturneringen. I 7 år var han international (bl.a. OL-) dommer i fodbold. Han drøede over banerne i 14 lande i de år. Men som kasserer har han lige så travlt, når 250.000 feriegæster invaderer Bornholm og (synes det) alle danner kø foran Handelsbankens kasser! »Og vi har ikke fået mindre at lave, efter at vi fik on-line,« siger Bent Nielsen, hvis far er fynbo, og hvis mor er bornholmer, og som selv er født på Roskilde-egnen. Han kom til Handelsbanken efter en fortid i Bornholmerbanken, militæret og Andelsbanken, og har nu opgivet dommerjobbet for også at kunne passe familien, hvis to drenge: Claus, 15, og Steen 10, naturligvis er fodboldentusiaster, mens fader Bent har indskrænket sig til at være kasserer i Bornholms Boldspil Union og spille bordtennis for at holde sig i form.



Ingeborg Poulsen

Nordby på Fanø er en stilfærdig by, undtagen i ferietiden, hvor danske, tyske, svenske, norske turister strømmer til. »Er det gråvej, har vi endnu mere travlt,« siger kasserer Ingeborg Poulsen. »Så går feriegæsterne i banken og i butikker i stedet for at ligge i klitterne. Vi skal hver dag stemme af klokken 12 for at få papirerne med færgen klokken 13.30. Det kan nemt blive et ræs!« Ingeborg Poulsen var udlært i manufaktur, før hun kom til Handelsbanken, hvor hun nu har været i 14 år. Hun bor i Nordby, er ellers født i Esbjerg, men blev fannik i 3 års alderen. Afdelingen i Nordby har 4 medarbejdere om vinteren, 5 om sommeren, og de keder sig ikke. Ingeborg Poulsen varetager valutaafdelingen og er populær blandt de fremmede turister for sit venlige væsen og sin præcise ekspedition. Hobby'erne bordtennis og badminton kniber det at nå i ferietiden, og frokost får Ingeborg Poulsen kun, når det lader sig gøre. »Turistsæsonen er en hel slankekur,« ler hun.



Ellis Seifen

Når bilkøen ved Kruså, som det bl.a. er sket i sommer, bliver kilometerlang, sætter Ellis Seifen sin egen vogn på den tyske side og spadserer resten af vejen til Kruså Afdelingen, hvor hun er kasserer. Formuer i fremmed og i dansk mønt passerer gennem hendes travle hænder dagen lang, og hun indrømmer, at hun er dødtæt, når hun vender hjem til Flensborg. Hun er gift med narkoseassistent Erich Seifen, Diakonisseanstalt i Flensborg og bor på en 4. sal midt i byen. (Ingen elevator!). Hver morgen kører hun til grænsen og til det arbejde, som i ferietiden fordobles og mere til. Ellis Seifen er københavner af fødsel, begyndte i Handelsbanken i Nysted, Lolland, hvortil forældrene var flyttet. Hun virkede nogle år i hovedstaden og kom så til Union Bank i Flensborg og tilbage til Handelsbanken i 1971. Efter en supertravl dag er den store, opkvikkende glæde gensynet med datteren Malene på fem og et halvt. Med sådan en pige behøver man ingen ekstra hobby.

DET HELE ER KUN EN OVERGANG

On-line, delvis on-line, kunderegister, cirkulærer, telefonmøder, normal, arbejdspress, overarbejde, utilfredshed . . . Det er velkendte toner i banken i dag, men er det virkelig så galt, som det lyder? Er der manglende forbindelse mellem Hovedsædet og filialerne, og er edb gået for vidt? Hvad siger man i de filialer, der ligger længst væk fra Hovedsædet, og hvor man har været vant til mere eller mindre at måtte klare sig uden aktuelt materiale?

I Frederikshavn filialen sidder filialdirektør K. Aggerholm, som har været chef for filialen siden starten i 1960 – før edb-alderen. En opringning til filialen gør det klart, at man i hvert fald ikke har tid til at snakke om problemerne. »Ferie . . . arbejdspress . . . overarbejde . . .«, lyder det i telefonen, »men kom bare herop!«.

Mandag formiddag myldrer Danmarksgade i Frederikshavn med turister og andet godtfolk, og

det er en brat overgang at komme ind i den næsten ferietomme bank, hvor alt tilsyneladende ånder fred og ro. Det er dog kun stilhed før turiststormen, og direktør Aggerholm har måttet flytte et møde, men tager nu beredvilligt imod med en bjesk, som det hører sig til nordenfjords.

Der er langt til København, men føler man også det i Frederikshavn?

– Absolut nej! Vi er jo i forbindelse med Hovedsædet mange gange om dagen, og vi har et virkeligt godt forhold til Hovedsædets medarbejdere, hvilket jeg gerne vil benytte lejligheden til at udtrykke min taknemmelighed over. Men der kommer mange cirkulærer – ja, i de seneste måneder er de kommet som små haglbyger – og det kan godt virke som en belastning, ligesom man godt engang imellem kan føle, at tingene bliver trukket ned over hovedet på os.

Det er jo et helt forskelligt liv, vi fører. I filialerne har vi den daglige kontakt med kunderne, og det kan vel ikke undgås, at man i Hovedsædet har en lidt anden indstilling til kunderne. Jeg har selv gennem mange år foreslået, at der sker en udveksling imellem Hovedsædets og filialernes medarbejdere, således at vi sender folk på uddannelse i Hovedsædet, og medarbejderne derfra kommer ud og ser, hvorledes livet leves i en filial. Jeg tror, der ville opstå en virkelig bedre

Filialdirektør K. Aggerholm taler her med Krisand om tingene

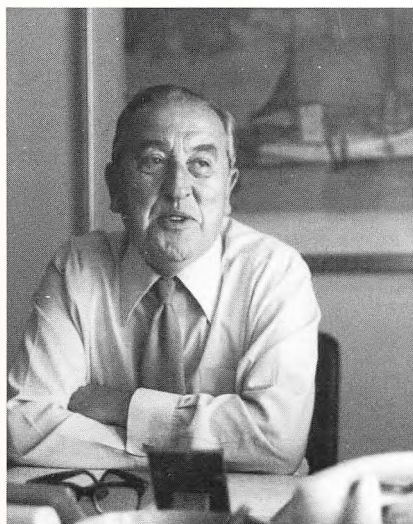


forståelse for hinandens arbejde.

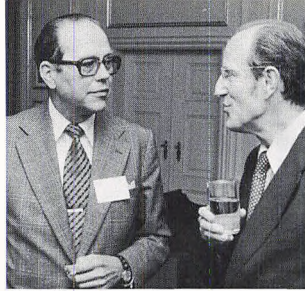
Sammenlignet med de lokale pengeinstitutter kan man også engang imellem føle, at der er lidt lang vej igennem til en afgørelse, inden den kommer til udførelse, selvom jeg iøvrigt synes, at ansvaret er delegeret godt ud til filialerne.

Frederikshavn filialen gik on-line den 14. november i fjor, så også edbmæssigt er forbindelsen til Hovedsædet nu bedre. Hvordan har man følt edb-udviklingen?

– Nu har jeg selv været med fra dengang, vi skrev i bøgerne, og engang imellem kan man godt synes, at vi var mere ajour dengang end i dag, hvor materialet ikke altid når frem til os til tiden. Da vi i sin tid fik edb og skulle til at lave middagsafslutning for at få bogføringsmaterialet rettidigt til København, var vi noget skeptiske. Men det viste sig, at det sagtens kunne lade sig gøre. Vi har jo visse problemer her i landsdelen, når man ikke kan lande i Ålborg, og materialet derfor ikke når frem, men alt er gået meget bedre, end vi havde frygtet. Men jeg tror, at on-line er en stor lettelse for os i den retning. Det er ligesom afstanden er blevet mindre. Alt er på plads nu, ligesom i gamle dage, og man kan vel sige, at on-line i dag faktisk fungerer som det



E. Harild Nielsen, B. Wittrup Christensen, Sv. Aa. Andersen og N. P. Sørensen, alle fra DANIDA, og i baggrunden H. Bertelsen, Kreditkontoret.



Underdirektør F. Lumbye og udenrigsråd Kaj Repsdorph, DANIDA.

DANIDA-møde

Udlands-Afdelingen var den 14. juni vært på Uglemose ved et indbyrdes orienteringsmøde mellem DANIDA (Danish International Development Agency), Industrialiseringsfonden, udenrigsministeriets projektsekretariat og Handelsbanken.

Fra Handelsbanken orienterede kontorchef Preus om bankens projektfianisering.



Kollegerne Børge Jensen, Eddy Tersløse, Bendt Rasmussen, Kurt Kaiser og Mogens Nommesen slår kreds om Rudolf Kyhl.

Livlig dag i Laksegade

Når en afholdt kollega både har 50 års jubilæum og sin sidste dag i banken, må der blive valfart. Man-

den var Rudolf Kyhl, mangeårig leder af Fordelingscentralen i Laksegade, dagen var den 17. juli.



Fra venstre filialdirektør B. Kroer, tilsynsrådets formand, direktør H. J. Clausen, næstfomanden vinhandler Cort Trap, tandlæge N. Hedeager Sørensen og statsaut. revisor Lars Bæk. Prokurist Stig Ingerslev-Nielsen viste rundt.



Besøg fra Fredericia

Fredericia Filialens tilsynsråd var, ledsaget af filialdirektør Børge Kroer, på besøg i Hovedsædet den 26. juni. Programmet omfattede besøg i direktionen, på børsen, i Ejby og til sidst på Uglemose, hvor der var frokost og diverse orientering.

Fortsat fra side 21.

gamle system, hvor vi selv skrev i bøgerne. Med den videre udbygning, der sker i on-line, er der for mig ingen tvivl om, at det bliver en vældig lettelse fremover, selvom indførelsen af Kunderegistret har været en slem omgang.

Selve overgangen til on-line skete på en virkelig god måde her. Der var en vældig interesse blandt medarbejderne for det nye system, og det var lige ved, at man ikke kunne tilfredsstille medarbejdernes informationsbehov. Men selvom overgangen gik fint, er der vel nok hen ad vejen opstået en del usikkerhed om on-line systemet. Var det nu rigtigt, det man sad og lavede ved terminalen? Det er et stort system

og kan være vanskeligt at overskue. Omvæltningen har været så stor, at det har været vanskeligt at tage den.

Man har også nok fra edb's side været for optimistiske. Før vi fik systemet, havde vi både ad fortrappen og ad bagtrappen hørt, at det var så og så godt, at der nu ville blive mere tid til at tale med kunderne om opsparing og andre problemer. Så det var nok en skuffelse, at det viste sig ikke at holde stik. Ikke mindst indførelsen af Kunderegistret med et hav af cirkulærer til følge har givet et stort arbejdspress, og dette i forbindelse med usikkerheden mener jeg er baggrund for utilfredsheden. Kunder-

ne mærker også usikkerheden og føler nok, at medarbejderen ved terminalen skal koncentrere sig om for mange ting, så der ikke bliver tid tilovers til dem. Selvom medarbejderne før i tiden skulle hen bagved og tage noget frem, og ekspeditionen derefter gik videre til kassen, følte kunderne ikke tiden, fordi der ind imellem blev tid til at tale med dem, og fordi de kunne se, hvad der foregik.

Men jeg tror, at det hele er en overgang. Alt nyt er svært at komme igennem, og jeg tror, at vi, når vi bliver mere dus med systemet, vil få mere tid til den kundebetjening, som er alfa og omega for banken, slutter K. Aggerholm. *Krisand*

Familiedage i Ejby

Trods konkurrence fra det gode vejr og motorløb i TV havde en større skare af kolleger med familie allerede ved den første forevisning, den 12. august, fundet vej til Ejby og imødekommet bankens invitation til at bese den nye arbejdsplads i det kommende

Direktør Melbye opdeler gæsterne i rundvisningshold.



tekniske hovedsæde i Ejby. Hver enkelt besøgende blev budt velkommen af underdirektør F. A. Melbye. Ingeniør E. Uldal gav et kort resume af bygværkets installationer og indretning, hvorefter deltagerne blev opdelt i hold, der under førerskab af medarbejdere fra OA og EDB blev vist rundt i de forskellige bygninger lige fra de tekniske kældre til det



Ulla Rasmussen fra Organisations-Afdelingen forklarer om EDB-lokalerne.

Godt trætte efter 5 kvarters rundgang sluttede gæsterne turen i den ny kantinebygning, hvor banken serverede en »opstrammer«.

Adskillige forældre benyttede sig af børneparkeringen i tilsynskontoret, hvor børnene, mens forældrene »oksede« rundt, havde det hyggeligt med sodavand og tegnefilm.

Mange spørgsmål blev besvaret undervejs, mangan en uklar forestilling om det »ukendte nye« fik en logisk forklaring, men alle



syntes imponeret af bygværkets dimensioner, de omfattende installationer og de lyse og venlige arbejdslokaler.

Landsmøder for tilsynsrådene

Tilsynsrådsmedlemmer fra filialer øst for Storebælt, ialt 185 mennesker, var den 29. maj samlet på Hotel Scandinavia i København, hvor de af bankens ledelse fik en orientering om, »hvad der sker i banken« og ikke mindst om, hvad der sker i banken »i morgen«.

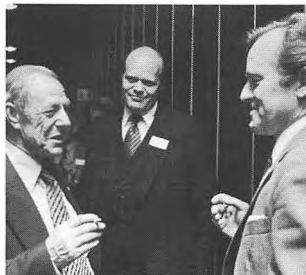
Mødet i København skal ses som indledningen til flere møder af denne art – således samles tilsynsrådsmedlemmerne vest for Storebælt til et lignende møde på Hotel Munkebjerg ved Vejle den 15. september.

I sin velkomst pegede direktør Bendt Hansen på bankernes stilling i samfundet, hvor offentlige



Købmand Per Arevad, Helsingør, og vicedirektør Bendt Iversen.

Direktør Poul Frederiksen, Nakskov, kontorchef J. Højlund Brandt og vicedirektør Svend Kæstel.



den i dag i øget grad sætter fokus på vor tilværelse. På denne baggrund finder banken det vigtigt at udbygge kontakten til tilsynsrådsmedlemmerne landet



Direktør Bagge-Petersen, tømrermester Henning Houg, Kalundborg, og tømrermester Frede Knudsen, Næstved.

Direktør H. C. Østergaard, advokat Steen Christiansen, Holbæk, og filialdirektør Jens Juul.



over på et lidt mere generelt plan, end det allerede sker lokalt. – Vi finder det vigtigt ikke mindst hos bankens tilsynsrådsmedlemmer at få forståelse for,



Direktør H. C. Bang og gårdejer H. C. Christensen, Maribo.

Direktør Poul Christiansen, Korsør, og underdirektør Poul Mathiesen.



hvad der foregår i banken i vore bestræbelser for at placere os som en levende bank med en stor og drifrig kundekreds, sagde direktør Bendt Hansen.



På Gilleleje station modtog Gilleleje Filialens bestyrer, Bent Poulsen »togpersonalet«.



På udflugt med veterantog

Da veterantoget Helsingør-Gilleleje den 4. juni dampede af fra Helsingør på årets første tur, var Handelsbanken med. Vi havde købt to vogne og inviteret Ålsgårde børnehaven med forældre, 60 ialt og lige så mange Handelsbankmedarbejdere fra Helsingør, Gilleleje m.fl. filialer, der gav alt, hvad de havde i

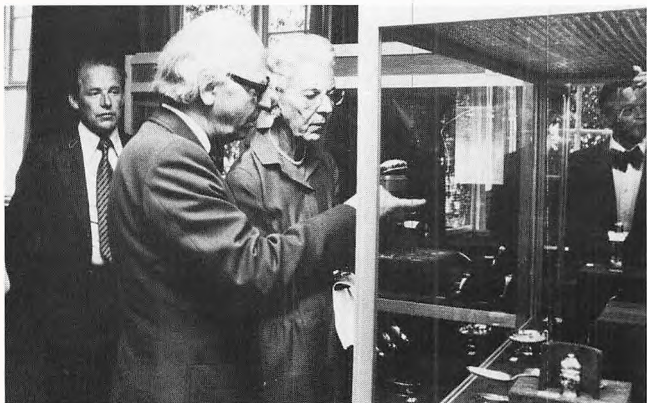
sig af muntre indfald. Fra haverne langs sporet blev der vinket og råbt, og vore balloner, trøjer, hatte og skilte var iøjnefaldende. Det var bestyrer Arne Christensen, Nivaa, som er et meget aktivt medlem af klubben, fuldmægtig John Anweiler og konsulent Erik Thomsen med hjælp fra Helsingør Filialen, der havde lavet det festlige indslag.



Banken rundt



Museumsdirektør Sigurd Schoubye med Dronning Ingrid ved rundgangen. I baggrunden filialdirektør Lorenzen.



Detailhandlerne havde mange spørgsmål til panelet ved erhvervs mødet i Zoo restauranten.

Erhvervs møde i Valby

For at tilgodese også de mindre kunder havde Val-

by Afdeling inviteret detailhandlerne i Valby-området til erhvervs møde i restaurant Zoo den 13. juni. Bestyrer C. Bangsbo og fuldmægtig Niels Beierholm talte om detailhandelens finansieringsproblemer, og konsulent Kai Stenbirk fra AKTI havde efter en let frokost et inspirerende indlæg om sælgertræningens betydning. Mødet havde fin tilslutning og pressedækning.

Dronningebesøg i Tønder

På en uofficiel tur til Tønder under sommeropholdet på Gråsten har Dronning Ingrid også besøgt udstillingen Tønder Sølv 1600-1900 i Handelsbankens Hus, hvor tilsynsrådets formand, lensgreve Hans Schack, museumsdirektør Sigurd Schoubye og filialdirektør H. Lorenzen viste rundt.

Øvelse i brandslukning

Nykøbing Filialen har haft et arrangement for samtlige medarbejdere med demonstration af det fore-

findende brandslukningsmateriale. Endvidere viste fuldmægtig Allan Nicolaisen fra Teknisk Afdeling film om brandårsager.

Materiellet fungerede, som det skulle i Nykøbing FI.



På Guldborgsund

Toreby Sejlklub har af Nykøbing FI. Filialen fået tre oppustelige markeringsbøjer, der skal vise sejlruten for optimistjollernes sejlere.

Bøjerne blev under fornøjelige former overdraget de unge sejlsporsfolk af filialens MK-medarbejder, fuldmægtig Peter Petersen.

Markeringsbøjerne måler 1,50x1,50 x1,50 og skulle således være til at få øje på.



Festlige øjeblikke

Direktør A. Bagge-Petersen kunne ved sit 50 års jubilæum den 7. august glæde sig over mange hjertelige tilkendegivelser fra de mange gratulanter, der flokkedes om ham fra den tidlige morgenstund.

Vi bringer her et par glimt fra formiddagens reception.



Fra DBL gratulerede 1. viceformand Kurt Madsen, forhandlingschef Churt Christensen og sekretariatschef Carl Jensen.

Direktør Bagge-Petersen med sin hustru, datteren Anette Bagge-Petersen og svigerdatteren Kirsten Bagge-Petersen i samtale med direktørerne Poul Hedegaard og Erling Jensen fra Højgaard & Schultz.

Fra IBM direktør V. Troels-Smith, direktør Frank Petersen, underdirektør Søren Højberg og salgsdirektør Per Haldbø, som medbragte en morsom opstilling over kredsløb i bankens computertyper.

I samlet flok ønskede vore øvrige direktører tillykke, fr.v. H. Gade, jubilaren, H. C. Østergaard, H. E. Johansen, Bendt Hansen og H. C. Bang.



Stor hyldest til 50 års jubilaren

Der var feststemning i Kreditkontoret på underdirektør Richard Jensens jubilæumsdag den 11. juli. Dagen igennem strømmede det ind med venlige tilkendegivelser og med gratulanter fra de mange kredse, Richard Jensen i sit arbejde er i berøring med.



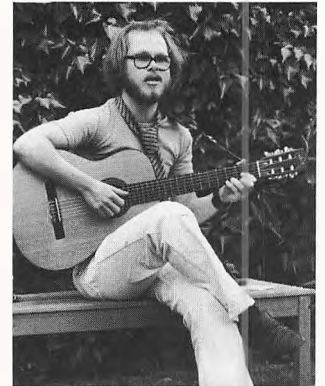
Underdirektør Richard Jensen på sin jubilæumsdag.

Musikforeningens midsommerfest

Smukt og stemningsfuldt fejrede Musikforeningen midsommer i parken på Uglemose. Ole Høhlholm, City, lagde for med en munter fortolkning af »Roselil og hendes moder«, Sv. E. Walther, Nordhavn, sang viser til eget akkompagnement. Holte og Søllerød Folkedanserforening viste turdans og hopsa og drog deltagerne ind i sidste dans. Handelsbankens Kor sang veloplagt svenske og danske folkeviser. Og da bålet i mørkningen

flammede op, lød fra den fjerne søbred sølvtrømpetens »Natten er så stille«.

Svend Erik Walther, Nordhavn Afdeling, foredrog med poesi og humor de gamle folkeviser.



Skakturnering som led i Europa-cup

Uglemose var den 27.-29. juni rammen om et lidt

usædvanligt arrangement, nemlig en skakmatch mellem det verdensberømte ungarske skakhold M.T.K. fra Budapest med ikke mindre end fire stormestre og fire internationale mestre og »Kampklubben« i København. Som ventet sejrede ungarene med 8½ points, men »kampklubben« opnåede fem remis'er og en sejr, hvilket gav 3½ points. Arrangementet tiltrak mange tilskuere udefra, og det dannede baggrund for en times udsendelse i radioen den 27. juni.



Årets forskerpris til Odense-professor

Den tredje uddeling af Odense Filialens forskerpris, indstiftet ved 100-års jubilæet, fandt sted ved en lille højtidelighed på Odense universitet den 3. juli. Universitetet havde i år udpeget professor, vet.med. dr. Sven-Erik Sveling fra Institutet for Medicinsk Mikrobiologi som modtager af prisen.



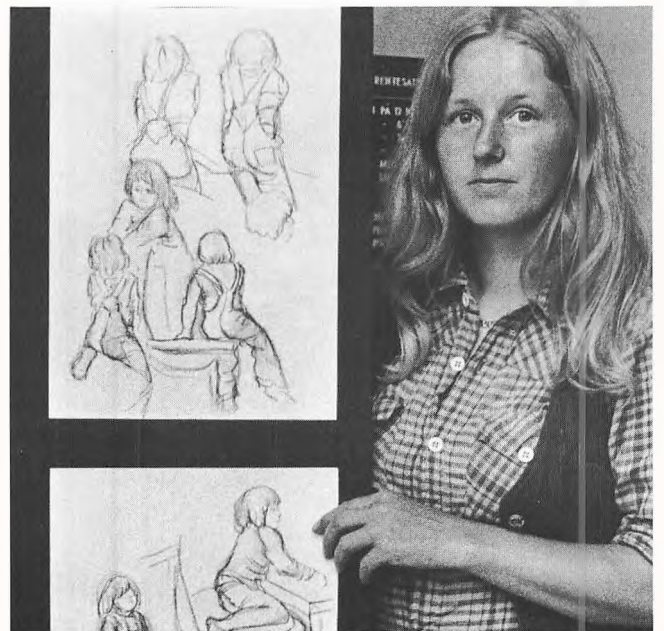
Filioldirektør Strarup Jensen overrækker professor Svehag årets forskerpris, en check på 5000 kr.

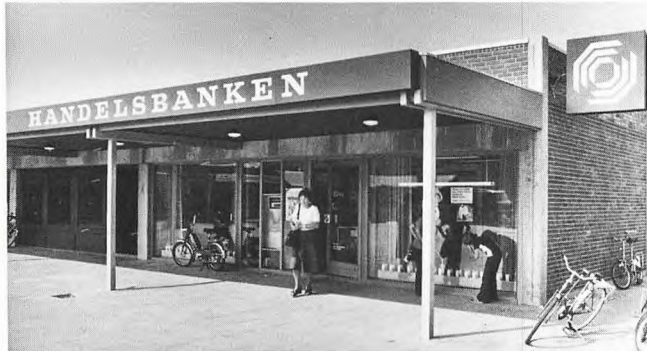
Bov-kunstner i Haderslev

Den unge kunstner Anneli Gerdens udstilling i Haderslev Filialen i sommer var genstand for stor interesse.

Udstillingen omfattede kul-tegninger, akvareller og arbejder i pastelkridt – mange smukke arbejder, hvoraf især en lang række børnestudier udført i kul var udtryksfulde og følsomme.

Anneli Gerdens ved et par af sine børnestudier.





Dildhaven 55, Hørlev, er nu adressen på Hjortespring Afdeling, hvis lokaler er udvidet fra 60 til 220 m².

Vi har åbnet filial i Ølstykke

Den 30. juni overdrog civilingeniør Uldal Ølstykke Filialen til filialdirektør Christiansen, Frederikssund, og til den daglige leder, fuldmægtig Jørgen Larsen og hans medarbejdere.

Hermed har Ølstykke fået sit pengeinstitut nr. 10, men det er det første i bydelen Udlejre, et ca. 10 år

gammelt butikscenter med omliggende parcelhuse – de ca. 25 forretninger i centret har længe ønsket sig et pengeinstitut til stedet.

Den 17. august gav filialen og konsulent Erik Thomsen ved et møde i Butikshandlerforeningen en orientering om, hvad banken kan bruges til.

Assistent Merete Fritzen, fuldmægtig Aase Tipsmark og fuldmægtig Jørgen Larsen uden for deres nye arbejdsplads i Ølstykke.



Flytning til Hjortespring Centret

Hjortespring Afdeling har haft stor tilgang af nye kunder efter flytningen den 12. juni fra Gl. Kausdalsbrovej til det nyåbnede Hjortespring Center, fortæller den daglige leder, fuldmægtig Leif Steengaard. Han, assistenterne Leif Hansen, Margit Petersen, Inge Rasmussen og elev Hanne Ekman synes, det er et stort plus at have fået mere plads i det nye lokale. Miljøet er et mindre forretningscenter med supermarked og bodega – og forøvrigt også

en nyetableret afdeling af Den Danske Bank. Genbo er Hjortespringskolen, og åbningsdagen var festligt præget af mange børn og unge.



På åbningsdagen ses fra venstre direktør G. B. Christensen, Sydbank, underdirektør H. Martensen, filialdirektør S. Gram, Padborg Filialen, bestyrer B. Hasberg, Sydbank, og chef for Danmarks Turistråd, Svend Acker.

Nyt kontor i Frøslev på den jyske motorvej

Dagen før Dronning Margrethe og forbundspræsident Scheel den 13. juni åbnede den jyske motorvej, var der indvielsesreception i servicebygningerne på Frøslev Rasteplads. Disse ejes af Dafeta Aps og indeholder både på øst- og vestsiden af vejen hotel, cafeteria, kiosk og bank, og på østanlægget har Danmarks Turistråd endvidere en informationsstand i tilknytning til banken.

Banken er et vekselkontor i to betydninger. Først naturligvis som publikum

skal forstå det: her er kun veksling af penge. Og dernæst: Banken betjenes af Sydbank og Handelsbanken i fællesskab – indtil nytår 1980 er Sydbank i øst- og vi i vestanlægget, derefter bytter vi, og således »veksles« der hvert år fremover.

Frøslev Rasteplads er første stopmulighed i Danmark for sydfra kommende trafikanter og sidste hvilemulighed for nordfra kommende vejfarende inden Tyskland. »Vi kan ikke klage over mangel på besøg«, siger Nis W. Christiansen, daglig leder af vort nye kontor, som er underlagt Padborg Filialen.



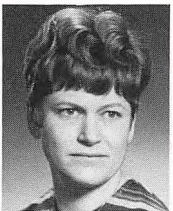
Pens. bankbetjent L. Storm Thomsen

I en alder af 63 år er L. Storm Thomsen afgået ved døden den 23. maj.

Han blev ansat i banken i 1937 som nattevagt. I 1941 overflyttedes han til direktionsens forværelse, hvor han gjorde tjeneste indtil de sidste par år i banken, hvor han var knyttet til Fordelingscentralen med inkasso-præsentation og vagttjeneste som arbejdsområde.

I 1974 måtte Storm Thomsen lade sig sygepensionere. Det var imidlertid et færdselsuheld, der blev årsag til hans alt for tidlige bortgang.

Vi vil mindes Storm Thomsen som en god kollega, der på sin egen måde var en god repræsentant for sin stand og for banken.
V.P.



Assistent Elin Strüssmann

Den 8. juni er assistent Elin Strüssmann afgået ved døden efter lang tids alvorlig sygdom.

Elin Strüssmann, der kun blev 38 år gammel, blev ansat i banken i 1970 og har siden gjort tjeneste i vor Danfoss Afdeling.

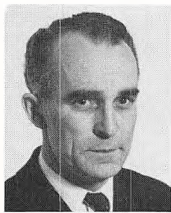
Hun vil blive husket for sit altid gode humør, som også bankens kunder satte pris på. Vi vil savne hende.
k.s.



Pens. fuldmægtig Louis Rath

Den 16. juni døde fuldmægtig L. Rath, 75 år gammel.

L. Rath blev ansat i banken i 1920. Han var i årene fra 1934 til 1958 kasserer i Nørrebro Station Afdeling, en meget dygtig og meget hurtig kasserer. 1958-1964 gjorde Rath tjeneste i Post-Afdelingen, og de sidste år indtil pensioneringen i 1970 arbejdede han i Revisions-Afdelingen. Rath var 100 % bankens mand og dertil en meget venlig mand, der vil blive mindet som en god og hyggelig kollega.
C.S.M.



Kontorchef Hans Bertelsen Tolstrup

Det var med stor sorg, vi modtog budskabet om, at kontorchef Hans Tolstrup var afgået ved døden den 18. juni.

Vi, der kendte ham, var nok klar over, at Tolstrup's helbred de senere år ikke var det bedste, men meddelelsen om hans pludselige død kom helt bag på os.

Hans Tolstrup, der blev 56 år, begyndte - efter bestået studentereksamen - sin løbebane i banken 1939 i Aaberaa Filialen, og takket være sin flid og gode begavelse blev han hurtigt en værdifuld medarbejder.

Tolstrup udnævntes i 1960 til fuldmægtig, og i 1966 blev han flyttet til Sønderborg Filialen, hvorefter udnævnelsen til kontorchef fulgte. Tolstrup havde sit virke i denne filial lige til sin alt for tidlige død.

Tolstrup var et gennemkultiveret menneske med en karakter, der bevirkede, at han var vellidt af såvel kunder som kolleger og altid yderst pligtopfyldende over for banken. De kunder, han kom i berøring med, følte alle, de havde fået en god og personlig vejledning, og som udpræget hjemme-menneske levede Tolstrup i fuldendt harmoni med sine omgivelser.

Tolstrup's store fritidsinteresse var bridge, og han har deltaget i mange turneringer især i de lokale klubber.

Vi i banken vil savne ham som en god kollega.
JA.



Pens. kasserer Aksel Borg

Tidligere kasserer i Virum Afdeling, Aksel Borg, døde den 19. juni, 68 år gammel.

Aksel Borg blev ansat i Købmandsbanken i 1931 og knyttedes til Handelsbanken ved de to bankers fusionering i 1970. Han var en særdeles omhyggelig og pligtopfyldende bankmand og meget kundevenlig med et ualmindelig godt tag på kunder i alle aldre. Både blandt kunderne og kollegerne var han meget vellidt.

Aksel Borg blev pensioneret i 1975, og de sidste år af hans liv var strenge, præget af sygdom. Vi vil i banken huske ham som en dygtig og god kollega.
Br.

Lagerekspedient Børge Houmann

Mandag den 26. juni 1978 modtog vi i Handels-Afdelingen meddelelse om, at Børge Houmann efter et halvt års sygeleje var død.

Børge Houmann, der blev 58 år gammel, havde været på vort Centrallager i 7½ år,

hvor han som en god kollega og trofast medarbejder udførte sit arbejde godt, på trods af at han i den sidste tid havde det svært.
B.C.

Assistent Jan Pless-Schmidt

Den 6. juli døde assistent Jan Pless-Schmidt efter længere tids sygdom, i en alder af kun 27 år.

Jan Pless-Schmidt startede i 1968 som elev i Østerbro Afdeling. Efter et års tid uden for banken blev han i 1973 genansat med tjeneste i Fonds-Afdelingen. Herfra gik hans vej gennem Handelsbanken over Rødovre Centrum Afdeling, Hvælvningen og Gammeltorv Afdeling. Herfra overflyttedes han i 1975 til Rådhusplads Kontoret, hvor han gjorde tjeneste indtil sin alt for tidlige bortgang.

Vi, der har arbejdet sammen med Jan Pless-Schmidt, vil huske ham som en venlig og dygtig kollega, der trods svær sygdom passede sit arbejde med storpligt opfyldelse.
S.P.



Ingrid Yssing

Det var med vemod vi erfarede, at Ingrid Yssing var død den 11. juli.

Ingrid Yssing, der blev 44 år gammel, fik ansættelse i Handelsbanken i 1974. Hun gjorde tjeneste i Adressograf-Afdelingen, hvor vi vil mindes hende som en flittig og god kollega.
E.C.



Fuldmægtig Ruth Mogensen

Efter lang tids streng sygdom afgik fuldmægtig, frøken Ruth Mogensen ved døden den 14. juli, 46 år gammel.

Ruth Mogensen blev - efter nogle år i Folkebanken - ansat i Handelsbanken i 1958 og kom kort efter til Hvidovre Afdeling, hvor hun siden gjorde tjeneste. Hun var ualmindelig omhyggelig med sit arbejde, som hun - også i de senere år - passede uden at lade sig mærke med, at hun led af en alvorlig sygdom.

Banken har i Ruth Mogensen mistet en dygtig medarbejder, og vi en god kollega. Alle vi, som i mange år har arbejdet sammen med hende, vil huske hendes redelighed, hjælpsomhed og muntre sind, og hun vil blive savnet - også af afdelingens kunder - blandt hvilke hun var særdels afholdt.
Fj.

Jubilæer

40 år

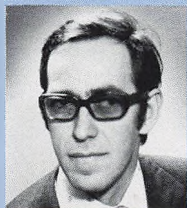


15. juli 1978
kontorchef
O. Møllerstrøm
Helsingø



15. oktober 1978
fuldmægtig
Jørgen Hvalsøe
Gammeltorv

25 år



21. september 1978
bestyrer
Niels Krognos
Lindvangs



21. september 1978
bestyrer
Tonny Fyhn
Rungsted



1. oktober 1978
assistent
Karen Rye Paalsson
Kreditkontoret



1. oktober 1978
kontorchef
Flemming Pedersen
Juridisk Kontor



2. november 1978
bestyrer
Søren Iversen
Langebro



2. november 1978
fuldmægtig
Finn Prængel
Kristjansen
Silkeborg

RUNDE FØDSELSDAGE

85

7. november 1978
pens. kontorchef A. Vendelbo Johansen,
Revisions-Afdelingen
adr.: Kongebakken 22, 1.tv., 4000 Roskilde

75

19. september 1978
pens. fuldmægtig Hans Blad, Randers
adr.: Vester Altanvej 42, 8900 Randers

5. oktober 1978
pens. fuldmægtig Christian Sørensen, Sønderborg
adr.: Borgmesterløkken 15, 6400 Sønderborg

21. oktober 1978
kontorbestyrer Peder Madsen,
Femø Kontoret, Maribo

26. oktober 1978
pens. fuldmægtig A. Balthazar-Christensen,
Lyngby
adr.: Blomstervænget 43, 2800 Lyngby

70

25. oktober 1978
pens. prokurist Magnus Johs. Langvad, Viborg
adr.: Sct. Knudsvej 10, 8800 Viborg

4. november 1978
pens. bestyrer Chr. Andreasen, Nordhavn,
adr.: Kristianiagade 14, 3. th., 2100 København Ø

60

18. oktober 1978
bankbetjent Børge Chr. Jensen,
Fordelingscentralen

10. november 1978
kontorchef P. Othar Madsen,
Afretnings-Afdelingen

50

28. september 1978
Edel Schandorff, Maribo

14. oktober 1978
assistent Inge Lise Rasmussen,
Gentofte og Omegns Bank

MEDARBEJDER-ROKERINGER

Bestyrer Kaj Andersen, Søborg,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Tom Marckmann, Bagsværd,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Jørn Lassen, Nybro,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Margaret Dam, Bispebjerg Hospital,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Svend Snerle, Hørsholm,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Carl Johan Petersen, Mimersgade,
til Store Kongensgade

Fuldmægtig C. Thyssen, Fanø/Esbjerg,
til Aarhus

Fuldmægtig Steen Rasmussen, Brydes Alle,
til Sundby

Fuldmægtig Ole Nielsen, Vejgaard/Aalborg,
til Hovedsædet

Assistent Bent Løppenthin, Rigshospital,
til Frederikssund

PENSIONERINGER

pr. 1. august 1978
kontorchef Oswald Kjeldsen, Kreditkontoret
fuldmægtig Vagn Henry Christensen,
Beholdnings-Afdelingen
fuldmægtig Astrid Egsgaard,
Revisions-Afdelingen
fuldmægtig Walther Hansen, Aarhus
bankbetjent Rudolf Kyhl, Hovedsædet

pr. 1. september 1978
arkivforvalter Axel Thiele, Hovedsædet
kontorchef Hans Hansen, Revisions-Afdelingen
kasserer Kamma Rudolph, Amagervej

ELEVER UDNÆVNT TIL ASSISTENT

pr. pr. 1. juni 1978
Ellen Munk Laursen, Vestervang/Viborg
Hans Erik Rasmussen, Helsingør

pr. 1. juli 1978
Henning Hangaard, Skive
Helle Krogh Hansen, Nakskov
Michael Anker Jensen, Frederikssund
Bent P. Jeppesen, Næstved
Anne Jørgensen, Middelfart
Susan Lundblad, Helsingør
Ejvind Dahl Nielsen, Varde

pr. 12. juli 1978
Tove Christiansen, Sønderborg
John Petersen, Rødekro
Kirsten Wollesen, Sønderborg

pr. 15. juli 1978
Ole Andersen, Skagen
Niels Peter Hansen, Hvide Hus/Aalborg
Anne-Mette Jensen, Herning
Hanne Jensen, Vejgaard/Aalborg
Arne Madsen, Rønne
Jytte Madsen, Struer
Anne Vibeke Mogensen, Holstebro
Grete Duus Nielsen, Rønne
Jes Rosendal Pedersen, Hjørring

pr. 16. juli 1978
Anders Gullev, Stubbekøbing
Jørgen Møller Krog, Nykøbing FI.

pr. 19. juli 1978
Lone Cecilie Andreasen, Ordrup
Niels Jacobsgaard, Hundige Storcenter
Per Eigil Petersen, Vojens
Bente Schumacher, Air Terminal
Hanne Thams, Løgumkloster

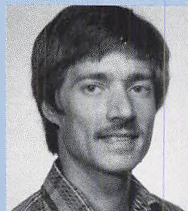
pr. 26. juli 1978
Karin Høegh Bech, Herlev Torv
Marianne Clausen, Lyngby
Per Grundtvig Jungersen, Farum
Bjarne Nørgaard Madsen, Kolding
Lars Vissing Myrland, Holmbladsgade
Kent Bjerre Nielsen, Randers
Mikael Nygaard, Kongelundsvej
Palle Søndergaard, Næsby

PERSONALIA

Udnævnelser



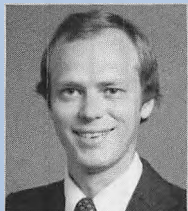
Fuldmægtig Axel Agerlin Petersen (48), Hørlev Torv, til bestyrer af Søborg Afdeling pr. 15. juli 1978.



Fuldmægtig Jørgen Rasmussen (28), DTH, til bestyrer af DTH Afdeling pr. 1. juni 1978.



Fuldmægtig Jørgen Munch (48), Grindsted, til kontorchef og souschef ved Grindsted Filial pr. 1. juni 1978.



Fuldmægtig Torben Gudmundsen (29), Nivå, til bestyrer af Østergade Afdeling pr. 15. juni 1978.



Fuldmægtig Bente I. Enné (33), Vojens, til souschef ved Vojens Filial pr. 1. juli 1978.



Fuldmægtig Erik Henry Nielsen (35), Østerbro, til souschef ved Bagsværd Afdeling pr. 15. juli 1978.



Fuldmægtig Hasse Draggaard (30), Grantofte, til souschef ved Hørsholm Filial pr. 15. juli 1978.



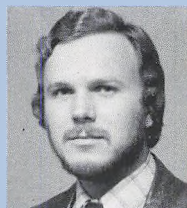
Assistent Povl Otto Eriksen (35), Skodsborg, til fuldmægtig og daglig leder af Nybro Afdeling pr. 1. september 1978.



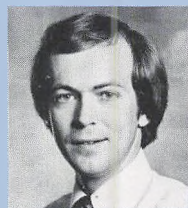
Fuldmægtig Jørgen Johs. Larsen (33), Frederikssund, til daglig leder af den kommende Ølstykke Filial.



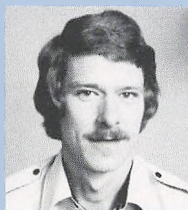
Assistent Verner Usbeck Hansen (28), Haderslev, til fuldmægtig og daglig leder af Christiansfeld Filial pr. 1. juli 1978.



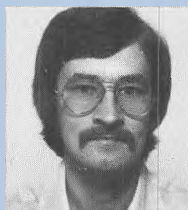
Assistent Sonne Bo Nielsen (28), Køge, til fuldmægtig og daglig leder af Vallensbæk Afdeling pr. 15. juni 1978.



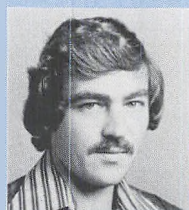
Assistent Niels E. Lauge Madsen (27), Randers, til fuldmægtig og daglig leder af Kristrup Afdeling, når fuldmægtig Per Kristensen tiltræder filialdirektør-stillingen ved den kommende Løngvig Filial.



Assistent Poul Erik Hansen (31), Herning, til fuldmægtig ved Ikast Filial pr. 15. juni 1978.



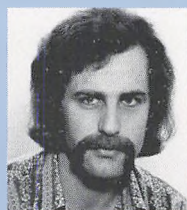
Assistent Elo Kuld-Nielsen (28), Ballerup, til fuldmægtig pr. 1. juli 1978.



Assistent Poul Erik Beck Sørensen (32), Herning, til fuldmægtig pr. 1. juli 1978.



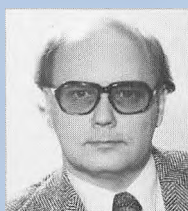
Programmør-elev Inge Wilms, Organisations-Afd. til programmør pr. 1. juli 1978.



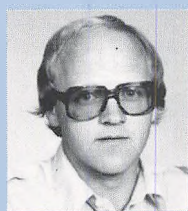
Assistent Flemming Thygesen, Organisations-Afd. til programmør pr. 1. juli 1978.



I forbindelse med kontorchef Hans Hansen's pensionering i Revisionen er fuldmægtig Fl. Nilsson (41) udnævnt til afdelingschef pr. 1. september 1978.



Som følge af en omorganisation i Revisions-Afdelingen og en sammenlægning af 2 revisionsfunktioner er fuldmægtig Poul Henrik Klausen (37), udnævnt til afdelingschef pr. 1. september 1978.



Assistent Finn Sørensen (28), Vejgaard/Aalborg, til bestyrer af Vejgaard Afdeling pr. 1. august 1978.



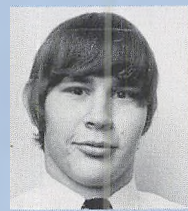
Assistent John Benny Vintersballe (24), Sundby, til daglig leder af Brydes Alle Afdeling pr. 1. august 1978.



Assistent Erik Pedersen (27), Esbjerg, til fuldmægtig og daglig leder af Fanø Afdeling/Esbjerg pr. 1. september 1978.



Assistent Tom Blem Jensen (28), Lyngby Storcenter, til fuldmægtig og souschef ved DTH pr. 1. august 1978.



Assistent Knud Erik Jørgensen (27), Falkoner, til fuldmægtig og daglig leder af Mimersgade Afdeling pr. 1. august 1978.

EKSPEDITIONSLEDERE

I følgende enheder er udpeget ekspeditionsledere:

Ballerup	fuldmægtig Elo Kuld-Nielsen
City	prokurist P. Stigaard
Nivå	assistent Jens Otto Jørgensen
Holbæk	assistent Ole Houmann
Kultorv	kasserer Steffen Emil
Køge	prokurist Børge Munk Hansen
Lyngby	fuldmægtig Torben Kragh Petersen
Lyngbyvej	fuldmægtig Grete Valentin Jensen
Næstved	fuldmægtig Erik Valbo Jørgensen
Nørrebro	fuldmægtig Henning Larsen
Roskilde	fuldmægtig H. Chr. Matthiesen
Silkeborg	assistent Ruth Poulsen
Sorgenfri	kasserer Kaj Hansen
Sølvtorv	fuldmægtig Henry Larsen
Toftlund	assistent Kirsten Nielsen

Endvidere er der i følgende enheder udpeget ekspeditionsleder med stedfortræderbeføjelser:

Havdrup	assistent Leif A. Nielsen
Hundested	assistent Jørgen Munkshøj
Hvidovre Torv	assistent Bjarne Aaberg
Ikast	fuldmægtig Poul Erik Hansen
Grindsted	assistent Gunhild S. Søndergaard
Nørre Alle	kasserer Jørgen Holm
Sct. Jørgen	assistent Hanne Andersen



EKSAMINER

HD

Finansiering og kreditvæsen:
Eilif Emdorf, Aarhus

Regnskabsvæsen:
Peter Vibe, Odense

1. del:

Carsten Heldam, Arbitrage
Troels Capral Henriksen,
Kalkulationskontoret
Elin Johansson, Grøve Strand
Arne Jørgen Jørgensen, Helsingør
John Neel, Hellerup
Torben Nielsen, Arbitrage
Hans Nissen, Vejen
Ruth Rasmussen, Fonds-Revisionen

MERKONOM

Eksport:
Peter A. Bendixen, Garanti-Afdelingen

Finansiering:
Niels Melchior Andersen, Dragør
Ole Gellert Andersen, Haderslev
Tonny Andersson, Stenløse
Jette Falk, Fonds-Afdelingen
Hans Henrik Galle, Kolding
Anker Hove, Toftlund
Bent Ib Løppenthin, Rigshospital
Arne Pedersen, Bramminge
Aage Sørensen, Viborg
Søren Vogensen, OU-kontoret

Markedsføring:
Knud Guldborg Larsen, Ringsted
Karsten Sønderkov Nielsen, Fredericia

Organisation:
Jørgen Andersen, Haderslev
Bjørn Hagesø, Organisations-Afdeling
Johan Larsen, Graasten
Kirsten Sir Lund, Kalkulationskontoret

Regnskabsvæsen:
Anders Bækby, Esbjerg
Anders Henrik Larsen, Helsingør

**Den 1-årige bankskole og
det 2-årige bankkursus:**

En komplet navneliste kan
først bringes i næste nummer.

NYANSATTE

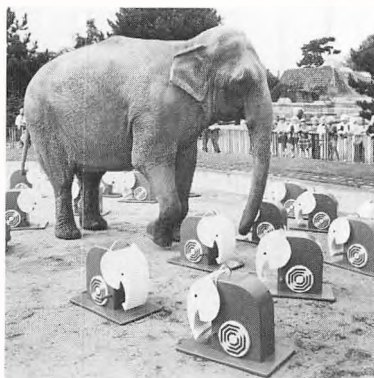
Afregnings-Afdelingen
assistent Nina Kristensen
Beholdnings-Afdelingen
assistent Lissy Vittrup Jensen
Bygningskontoret
assistent Kirsten Rønne
Depot-Centralen
assistent Inger Fossing
assistent Irma Henriksen
assistent Irena Mathiesen
Depot og Forvaltning
assistent Berit Clausen
Fonds
assistent Hanne Grøtner Andersen
assistent Jette B. Aniol
assistent Ninna Hansen
assistent Claus Kehler
assistent Susanne Aagreen
Fordelingscentralen
bankbetjent Poul Brattalid
bankbetjent Eddy Tørsøse
bankbetjent Rene Toft
Handels-Afdelingen
tekniker Finn Dan Jensen
tekniker Per E. Andersen
assistent Kirsten Jensen
tekniker Regnar Gert Larsen
tekniker Sigurd Ribbung
Organisations-Afdelingen
assistent Anna M. Starholm
Postafdelingen
assistent Chr. Møller-Sørensen
assistent Anja Lisbeth Parly Pedersen
Revisions-Afdelingen
assistent Marie Damsgaard, Aarhus

Sekretariatet
Aksel Jensen
Udlands-Afdelingen
assistent Jonna Bachmann
assistent Grant W. Kneebone
assistent Fatima Seiersen
Albertslund
elev Johnny Nielsen
Brødgade
elev Pernille Gotfredsen
Brøndby Strand
elev Michael Jensen
Charlottenlund
assistent Birthe Christensen
City
assistent Dorrit Rasmussen
Falkoner
elev Pernille Mygind
assistent Elisa Rasmussen
Folehave
elev Tina Skogtad
Gilleleje
elev Hanne Harmundal Petersen
Hammelstrupvej
elev Claus Juel Hansen
Hellerup
elev Keld Frandsen
elev Eva Rübner-Petersen
Helsingør
elev Jeanett Vang Larsen
elev Vagn Søby
Helsingør
bankbetjent Jørgen Alex Nielsen
elev Lars Storm-Petersen
Herlev Torv
elev Jens Arne Nielsen
Hillerød
assistent Eli Viem
Holmbladsgade
elev Annette Thomasen
Hundige Storcenter
elev Bente Kjær Kristensen
Hørsholm
elev Ove Jensen
Kultorv
elev Sten Marstrand
elev Jane Tolstrup
Nordhavn
elev Birgitte Wochner Gissemann
Nørrebro Station
elev Helle Clausen
Osborne
elev Pia Anderson
Rødovre Centrum
assistent Anne Maria Sørensen
Skovshoved
elev Jette Trolle-Schultz
Sorgenfri
elev Mette Erboe Jensen
Sore Kongensgade
assistent Marianne Bitter
Sundby
elev Lis Petersen
Sølvtorv
elev Torben Olejaz Larsen
Vesterport
elev Dorrit Christensen
elev Birthe Larsen
elev Flemming Nielsen
Vigerslev
elev Hanne Hansen
Brabrand
elev Peter Højsgaard Laursen
Bramminge
assistent Elsebeth Mortensen
elev Jens Chr. Habekost
Brønderslev
elev Agnethe Jørgensen
elev Kurt Landgrøbe
Billund
assistent Elin Lauritsen
Bolbro
assistent Hanne-Lone Antonsen
Esbjerg
assistent Gerd Marianne Enevoldsen
assistent Karl Henrik Kjeldsen
assistent Bjarne Moos
elev Henning Søgaard Pedersen
elev Dorte Thorsø
Grindsted
elev Ole Gejl Uhd

Graasten
elev Kim Juul Pedersen
Haderslev
elev Flemming Ellegaard
Halskov
elev Henning Lykke Sørensen
Herning
elev Anne-Mette Løgager Andersen
elev Karsten Skov Bøndtsen
assistent Birthe Kristensen
Hornsyld
elev Lone Rosenkrands
Juelsminde
elev Marianne Rørbye
Jyderup
elev Henrik Jørgensen
Kolding
elev Tina Paulsen
Kølvraa
assistent Lone Stausgaard Kruse
Løgumkloster
elev Anne Berit Møller
elev Birgitte Rodenberg
Middelfart
elev Dorthe Stephensen
Nordborg
elev Per Mølgaard
Nykøbing Fl.
elev Annette Jørgensen
elev Merete Tornager
Næstved
elev Lisbeth Jensen
elev Bo Thyge Jørgensen
Nørre-Alslev
elev Birgit Nøhr Petersen
Odder
assistent Marianne Trads
Odense
assistent Anne-Grethe Larsen
assistent Lone Merete Klixbüll
elev Anne Birgitte Knudsen
Padborg
assistent Lene Gram Floutrup
assistent Kirsten Strassenburg
Randers
elev Jens Brix
Skagen
elev Hans Henrik Holst
assistent Jytte Bang Nyholm
Skibhus
elev Claus Dahlmann Henriksen
Svendborg
elev Søren Pihl Nielsen
Sønderborg
elev Lars Bo Jensen
elev Frank Ladiges
Søndergade/Struer
elev Anette Majlund Pedersen
Tarup
elev Jan Fl. Jørgensen
Tønder
elev Anita Bork
assistent Lene Elm Skriver
Varde
elev Irene Pedersen
elev Allan Trier Vad
Vejen
elev Holger Bruun
Vejlby
assistent Bodil Højgaard Jensen
Vejle
elev Bendte Christiansen
Viborg
elev Marianne Juhl
elev Steen Husum Mikkelsen
Vojens
elev Lone Gedse
Vordingborg
elev Per Andersen
Ølbyvej/Struer
elev Torben Makholm
Østre/Horsens
elev Linda Vejlgård Nielsen
Aabenraa
elev Henning Barsø
Aalborg
assistent Lone Stie Christensen
elev Helle Rasmussen
Aarhus
assistent Tove Marie Nielsen

FORSIDE

Besøg i Zoo. Foto: Bo Jærner.



HOS NORDIC BANK I LONDON

side 8

Handelsbanken har som medejer af Nordic Bank siden 1977 fået helt nær kontakt til interbank-samfundet i London, hvorfra vi bringer en samtale med direktør Bo Jagd.



SID SUNDT

side 10

Det er vigtigt at sidde rigtigt ved terminalerne i de nyindrettede kasser, og fysioterapeut Esther Ibsen Bak repeterer derfor, hvad der er rigtigt og hvad der er forkert.



VELKOMMEN NYE UNGE

side 12

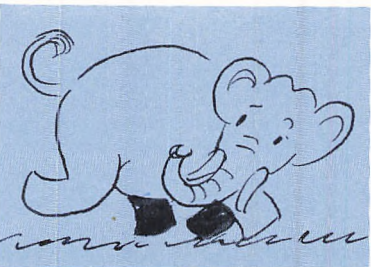
De mange nye elever fra hele landet har i sommer været to uger på skolebænken i banken for at lære lidt om, hvad de går ind til - og hvordan.



ELEFANTERNE KOMMER

side 16

På midtersiderne kommer de i Kaj Engholms glade streg sammen med en lille beretning om, hvordan den nye spareelefant er kommet til verden.



VorBANK

HANDELSBANKENS HUSORGAN
25. ARGANG NR. 4 AUGUST 1978

Udgivet af Aktieselskabet Kjøbenhavns Handelsbank

REDAKTION

Underdirektør D. Vittrup, ansvarshavende redaktør
Prokurist Birthe Carsten Pedersen, Informations-Afdelingen
Redaktør Knud Meister
Kontorchef Finn Hagen, Sekretariatet
Pressechef Stig Andersen, Informations-Afdelingen
Fuldmægtig Erwin Engmann, Viborg

ADRESSE

Aktieselskabet Kjøbenhavns Handelsbank
Holmens Kanal 2, 1091 København K
Tlf. (01) 12 86 00, lokal 352

REDAKTIONSKOMITÉ

Filialdirektør H. Tromholt Christensen, Nykøbing Fl.
Prokurist Ole Hansen, Afregnings-Afdelingen
Direktør W. Horn Hansen, Horn Reklame/Kommunikation
Filialdirektør J. Bek Jensen, Kolding
Chefprogrammør J. Krisand, Organisations-Afdelingen
Fuldmægtig Tommy Kristensen, Uddannelses-Afdelingen
Fuldmægtig Edith Lajer, Personale-Afdelingen
Prokurist P. Munch, Aarhus
Filialdirektør F. J. Rudolph, Aabenraa
Kontorchef P. Schmaltz-Jørgensen, Udlands-Afdelingen

INDHOLD

- 2 Eurocheque nu i 40 lande
- 4 »Vi skal lære at lytte til hinanden«, samtale med Johs. Petersen
- 6 Verden rundt
- 8 Hos Nordic Bank i London
- 10 Sid sundt
- 11 Håndslag og data og store bogstaver, Markedshalkontoret i Nykøbing Fl.
- 12 Velkommen, nye unge
- 13 »Jeg har da også bandet engang imellem«, samtale med Rudolf Kyhl
- 14 Revyviser og bankbrochurer, miniportræt af Ida og Bent From
- 16 Elefanterne kommer
- 18 Sporten
- 20 Nærbilleder
- 21 Det hele er en overgang, samtale med K. Aggerholm
- 22 Banken rundt
- 27 Personalia

Tryk: L. Levison Junr.
Lay-out: Kay Henning Nielsen

Stof til næste nummer af Vor Bank må være redaktionen i hænde senest den 15. september

Eftertryk tilladt - med kildeangivelse og efter aftale med redaktionen.